

## Ante la campaña electoral

### Datos de una interesante crónica de La Coruña

El redactor político de la Agencia Logos F. L. de Pablo ha escrito para el diario YA desde La Coruña una interesante crónica que, en lo que se refiere a la próxima campaña electoral, dice así:

Salvo los que acompañaban al Jefe del Estado en las inauguraciones del mercado ganadero de Santiago y del viaducto de acceso a La Coruña, esta capital política veraniega se vaciaba el sábado de los cientos de políticos que habían acudido a ella para ver lo que se conocía en torno al Consejo de Ministros del viernes.

Ya se conoce casi todo el programa político de los próximos meses. Muchos de los procuradores que habían venido a conocer el calendario electoral o la "disposición oficial" hacia

su candidatura, ya tienen una idea.

Las comisiones que han venido a negociar con los ministros la solución de problemas urgentes se vuelven también a sus lugares de origen. El sábado, todos los ministros y sus equipos —menos el del Ejército, que sigue de jornada— han regresado a Madrid en avión, desde donde se han desperdigado para reanudar su veraneo, aunque la mayoría de ellos seguirá recorriendo el país y alternando el trabajo con el descanso. (Pasa a la página 9).

# Cien desaparecidos en la erupción de un volcán chileno

## Ochenta muertos por las inundaciones en la India

SANTIAGO DE CHILE, 15. (Efe).— No menos de cien personas han desaparecido a causa de la erupción del volcán Huemules, en la austral provincia de Aysen, de acuerdo con las versiones proporcionadas por pilotos que lograron sobrevolar la zona donde se observan también graves daños en la ganadería y la agricultura causadas por la lava y la «lluvia» de cenizas.

La energía térmica del volcán provocó la licuación de un glaciar que se precipitó por las pendientes de la precordillera de los Andes en forma de alud de agua y rocas, que arrasó las viviendas de cincuenta familias campesinas. Se teme por la suerte que hayan podido correr más de cien personas que habitan en la zona.

Los ríos de lava y la llu-

via de cenizas están afectando a 120 kilómetros cuadrados de pastizales, incluyendo una parte del territorio de la República Argentina. Las autoridades locales han ordenado la evacuación de casi cien mil cabezas de ganado vacuno y lanar.

Del cráter del Huemules se eleva una columna de humo de 13.000 metros.

### ÓCHENTA MUERTOS

NUEVA DELHI 15. (Efe-Reuters).— Las inundaciones causadas por las lluvias monzónicas han producido la muerte de 80 personas por lo menos, en Melda, Bengala Occidental y en el estado de Himachal Pradesh, según fuentes indias.

Millares de personas han quedado sin hogar y están interrumpidas las comunicaciones por carretera y ferrocarril.

## Primer astronauta científico para la última aventura



El doctor Harrison H. Schmitt, experto en geología lunar ha sido elegido para tripular el Apolo XVII, última nave espacial que subirá a la Luna con el primer científico astronauta.

### Consigna Nacionalista:

## Desobediencia civil al Gobierno del Ulster

DUBLIN (República de Irlanda), 16. (Por José Antonio Sierra para EL DIARIO DE AVILA.— Hasta que no haya sido puesto en libertad el úl-

timo preso político, tras la ley de internamiento sin proceso previo, recientemente puesta en vigor en Irlanda del Norte, el Gobierno de Stormont tendrá que hacer frente a una campaña masiva de desobediencia civil en todo el Ulster, organizada por los partidos nacionalistas y SpId (partido socialdemocrático y laborista).

Estos partidos han hecho un llamamiento a toda la población para que se nieguen a pagar rentas, impuestos y colaborar política y socialmente con el gobierno de Belfast.

Dicha campaña de Boicot a toda la administración del gobierno fue dada a conocer ayer en Belfast, tras dos horas de reunión en un hotel de la capital, de los organizadores entre los que se encontraban representantes de los partidos nacionalistas, SDLP y otros grupos de la población —entre ellos nueve diputados quienes fueron cacheados al entrar y salir del lugar.

## Empezó la temporada en San Antonio

La totalidad de los jugadores de los dos equipos abulenses, con directivos y técnicos, oyeron Misa en Sonsoles. Por la tarde celebraron un encuentro amistoso de presentación a la afición.

En la foto de LUMBRERAS el Real Avila y la "Resi", ésta con camisola a rayas. (Información en página 11).



### EN ESTE NUMERO

#### DE AVILA

FIN DE SEMANA ABULENSE GRAFICO  
Página 12.

NUESTROS PUEBLOS (5.ª y Centrales)

PRORROGA DEL PLAZO PARA SOLICITAR BECAS-SALARIO  
Página 4.ª

NUEVE HERIDOS EN LAS CARRETERAS DE LA PROVINCIA  
Página 12.

#### DE ESPAÑA

REUNION DE LAS AUTORIDADES ANTE LA CRISIS DEL DOLAR  
Página 9.ª

#### DEL MUNDO

BULGARIA ROMPE CON EL MUNDO ARABE  
Página 9.ª



# AVILA

## HACE MEDIO SIGLO

GRATUITAMENTE

y para facilitar la labor de nuestras autoridades militares, ponemos el siguiente anuncio. Las circunstancias le hacen preciso.

### LEGION EXTRANJERA

¡Españoles y extranjeros! Se crean dos Banderas de Legionarios (Cuarta y Quinta). Muchos de los primeros legionarios son ya sargentos y serán suboficiales y oficiales. Prima de enganche: 700 pesetas por cinco años; 500 por cuatro. Muy buena comida arreglada por excelentes cocineros. Soldada extraordinaria que aumenta con los años de servicio. Venid en seguida. Presentarse en el Banderín de Enganche; que urge esta patriótica concentración.

PLAZA DE TOROS.—LA BECERRADA DE AYER. De ella escribe el popular crítico taurino Félix Guerras:

Una treintena de pollos  
—bastante talludos ya—  
hizo ayer una encerrona  
que resultó colosal.

Se lidiaron tres becerros de Monge con bastantes arrobas, bravos y nobles. Los muchachos se cansaron de correr delante de ellos, sudando y trasudando como héroes, Pepe Sainz, Cuervo, Elías, Quirós, Adolfo Sánchez y Luis López Prieto. La suerte de banderillas fue lucidísima. Leed.

Con un par de las chicas  
sale Vega (Agustín);  
se prepara, se adorna,  
se da postín,  
más como ve que el becerro  
tras de él se cuele;  
dice: Que se las ponga  
su bisabuela.

Félix Giráldez dio una *espantá* que ni el propio *Rafael* supera. Total: Que ellos se divirtieron y la gente que llenó la Plaza también. Todos convinieron que José María Zabala, hizo gala de un valor extraordinario.

Pues si no es por este socio,  
hace ayer un buen negocio  
el servicio funerario.

Después se comieron con excelentísimo apetito lo que *Patás*, en el Puente, les dio y se *libó* con prudencia y *no hubo desgracias personales* que es lo que se puede desear en tales casos taurinos. Y se habló de organizar otra bajo la protección de la *Peña* o del *Casino Abulense*. Ya veremos.

### UNO DE LOS HEROES DE MONTE ARRUIT

se encuentra a salvo, después de heroica lucha allí librada y es nuestro paisano el alférez, hoy ya teniente del Regimiento de Africa, *don Francisco Arévalo Nicolás*. En cuanto supimos la grata noticia corrimos a casa de su padre don Mauricio Arévalo, quien al saberla pronunció palabras de excelso patriotismo; así podrá —dijo— seguir defendiendo una vez más a la Patria querida.

### NOTICIERO

Ha dado a luz felizmente una hermosa niña la joven esposa de nuestro amigo don Mariano del Barrio. Enhorabuena.

—Mañana, si Dios quiere, se venderá casi regalada, la carne de pierna de los becerros que ayer se mataron en la Plaza de Toros.

—Murió en Madrid la señorita Josefa Ullastres, hermana de don Gabriel, veraneante conocidísimo en Avila.

—Don Juan Antonio Rodríguez Arias vende en Tallistas, 25, el mejor desinfectante: *Zotal* para higiene, ganadería y plantas.

## Información Regional

### BURGOS.—Comienzan a obtenerse importantes resultados en la expedición 50 kilómetros bajo tierra

BURGOS.— Apenas inicia da la expedición "50 kilómetros bajo tierra" se han empezado a recoger importantes resultados, el más importante tal vez, es el del enlace de la Galería de las huellas de Adán" con las galerías del "Primer piso".

Este enlace permite obtener tres resultados inmediatos: el primero facilitar a los equi-

pos de fotogrametría y antropología el perfecto conocimiento y estudio de los miles de huellas de pies descalzos que forman el conjunto mundial más importante del mundo. En segundo lugar permite determinar la entrada que utilizó el hombre prehistórico. Por último, la serie de galerías "Cacique" y Museo de Cera" que ofrecen formaciones espectaculares de estalagmitas y estalactitas son mediante esta nueva comunicación accesible al turismo.

El equipo formado por miembros del Servicio Espeleológico de la Diputación de Navarra, mediante una escalada acrobática de la cascada de 40 metros de la sala de la "Ciudad de Barro", ha descubierto una nueva red de galerías que incrementarán en una cifra aún sin determinar las dimensiones del complejo de "Ojo Guareña".

### Ganaderos

Se alquila magnífica dehesa de pastos calidad Trébol de primera clase, sin ninguna jara, con mucha agua, bebederos, apriscos, etc.

Para 1.500 cabezas de ganado lanar, vacuno o caballar.

Temporada de invierno 1 octubre 1971 junio 1972.

En Linares (Jaén) interesados escribir a señora viuda de Garrido. Goya, 102. Madrid-9.

### En Avila y provincia

Facilitamos préstamos para la adquisición de su hogar, fácil sistema de amortización. 15 ó 20 años. Interés legal. Dirigirse por escrito al Hotel Reina Isabel. Señor Castro. Avila.

## AGENDA

Mañana, día 17 de agosto, martes.

SOL: Sale a las 6,27 y se pone a las 20,10.

LUNA: Sale a las 2,36 y se pone a las 18,18.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Clinica de Urgencias 21 29 48; Hospital, 21 16 00; Policía, 21 13 86; Policía Urbana, 21 11 88; Guardia Civil 21 10 70; Bomberos, 21 10 38; Policía Armada, 21 13 50; Guardia Civil de Tráfico, 21 23 50.

Casa de Socorro, Servicio de urgencia: Avda. de Santa Cruz de Tenerife, sin número esquina a la calle Virgen de la Portería, frente a la Sierpe. Teléfonos: 21 29 48 y 21 29 49.

JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD Servicio de Ambulancias Sanitarias: Teléfono: 21 18 65 y 21 10 58

Servicio de urgencia de Seguridad Social 21 29 99.

Taxis (Plaza de Santa Teresa), 21 19 59. Taxis (Estación) 21 11 59.

### ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 14: 979

AMBULANCIAS  
**ANTONIO ALVAREZ**  
SERVICIO PERMANENTE  
TELEF. 21 12 20 AVILA

## Programas de TV

PARA HOY

### PRIMERA CADENA

NOCHE:

9,00 NOVELA: "El anticuario".  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 REVISTA DE TOROS. Programa de información taurina.  
10,25 PROGRAMA INFORMATIVO: "En defensa del orden".  
10,55 VISTO PARA SENTENCIA: "La segunda perla".  
00,10 VEINTICUATRO HORAS.  
00,35 DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

8,00 CARTA DE AJUSTE: Chirigotas de Cádiz".  
8,30 PRESENTACION Y AVANCES.  
8,32 LOS PELIGROS DE PENELOPE: "Peligro en la jungla".  
9,00 LUCES EN LA NOCHE. "Los Cinco Musicales".  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL GRAN CHAPARRAL: "El rehén".  
10,55 LA ESCUELA DE LOS OTROS: "La máquina electrónica ayuda al maestro".  
11,55 ULTIMA IMAGEN.

AVANCE PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

SOBREMESA:

1,45 CARTA DE AJUSTE. "Moedades".  
2,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
2,02 SOBRE LA MARCHA. Programa de actualidad.  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3,25 LA TRIBU DE LOS BRADY: "El horóscopo".  
3,50 CON VOSOTROS. Concurso y comentarios sobre el libro "El misterio del gato anaranjado".  
4,50 DESPEDIDA Y CIERRE.

TARDE:

7,15 CARTA DE AJUSTE: "Diez melodías vascas".  
7,30 APERTURA Y PRESENTACION.  
7,35 CAMINO DE SANTIAGO. Programa religioso sobre la ruta jacobea.  
8,00 DIBUJOS ANIMADOS: "Rocky y sus amigos".  
8,10 BUENAS TARDDES. Presenta Raúl Matas.

## ANUNCIOS BREVES

### VENTAS

—Se vende piso Razón: Teléfono 21 24 13.

—Vendo dos pisos libres, sitio céntrico uno muy amplio. Teléfono 21 13 79.

—Venta de cerdos sementales Landrace de un año, tres, belgas puro de treinta a cuarenta kilos. Tléf. 21 33 43.

### OFERTAS

—Se ofrece mecanógrafa, media jornada. Razón: 21 13 96 de 10 a 2.

### COCHES VENTAS

—Particular vendo 600-D, M-550.281 toda prueba, calle Valladolid, 42, 3.º B.

—MERCADO DE VEHICULOS DE OCASION. Pegaso Comet, AV-4.252 carrocería de madera, reacondicionado y con 6 meses de garantía. Pegaso Comet, AV-7.830 plataforma basculante, muy buen estado. Camión Sava carrocería de madera, 5.000 kilos de carga útil, reacondicionado, precio interesante. Avia 4.000. AV-8.408, caja de madera, buen estado. HIJOS DE VICTOR ALCON. Teléfono 21 25 44. Llame y le atenderemos.

### ALQUILERES

—Alquilo piso amueblado, céntrico, temporada de invierno. Teléfono 21 12 24.

—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

### TRABAJO

—Aumente sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.

Suscríbase a  
**El Diario de Avila**

## Publicaciones

HISTORIA DE UNA AMISTAD por Vicente Marrero.— "Novelas y Cuentos" E. M. E. S. A.

MADRID.— Esta pequeña historia intenta reseñar la amistad y el buen humor de unos hombres excepcionales que llegaron a lo más alto en alas de su ingenio e integraron un grupo de escritores, que no ha sido tratado en los últimos tiempos como en justicia merece. Sus nombres

—Se necesita conductor para Taxi. Teléfono 21 15 60.

—SE NECESITA mujer con buenos informes, para servicio doméstico en chalet cerca de Palma. Escribir indicando edad y pretensiones, si es posible adjuntar fotografía. Sres. Linares. Plaza de la Catedral, 7. Palma de Mallorca.

### VARIOS

—Auto-Escuela SAN CRISTOBAL ofrece buen aprendizaje. Modernas instalaciones. Saque su carnet en esta escuela. Duque de Alba, 12. Teléfono 21 24 20.

son los más cimeros en las letras de la Restauración: Pereda, Galdós, Menéndez Pelayo, Valera, Clarín, Rubén Darío... a quienes pueden agregarse otros sobresalientes...

El conseguir este grupo lo

Conductor:  
Circule por la derecha

más logrado de sus afanes y trabajos en los lugares apacibles de Santander, nos dice entre otras cosas, que ninguna ciudad brindó como ella el abrigo de sus entrañas a sus hijos, naturales y adoptivos. No tuvo allí menos lugar el afecto que la justicia. Singular capítulo de vida provinciana que, para desgracia nuestra, no se ha puesto como modelo a lo ancho de la vida nacional...

¿Desea aprender a conducir?  
Acudo a. Auto-Escuela Velasco  
Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15. — AVILA. — Teléfono 211321.



# ¿Cuáles son los motivos de la onda de estupefacientes?

## Análisis de 237 casos: Del simple deseo de "probar" hasta la dependencia del opio

Un grupo de investigadores del Instituto de Medicina Forense y de Medicina Social en la Universidad Libre de Berlín acaba de publicar los primeros resultados de un estudio analítico de 237 casos de toxicómanos de estupefacientes. En 1970, cuando el grupo de investigación, bajo la dirección del especialista de medicina forense, Prof. Friedrich Bschor, acababa de terminar la primera fase de sus investigaciones, el «Departamento Criminal en Berlín Occidental» había registrado 857 casos de infracción a la ley sobre el opio. Con ello, desde 1965 el número de los casos notorios aumentó doce veces (de 73 a 857).

Las declaraciones de los 165 delincuentes masculinos y 72 femeninos, incluidas en el estudio, pueden ser consideradas como representativas para un número mucho mayor de consumidores de drogas. No obstante, no es de excluir que por la falta de confianza en los interlocutores, que por el miedo de castigos o por la negación por principio a dar informaciones, muchos pormenores estén aún por esclarecer.

Casi todos los interrogados consumían hachich o marihuana; cerca de la mitad pasó del hachich a los alucinógenos, tales como LSD. Además de estas dos categorías, los investigadores distinguieron todavía los «probadores» que después de algunas tentativas volvieron al buen camino y los consumidores de compuestos de opio, completamente dependientes del opio, de sus derivados o de otras sustancias «duras».

Más de la mitad de los interrogados eran alumnos de escuelas secundarias (76) o estudiantes (67). El grupo de los empleados era sensiblemente menor (33), alcanzando el mismo nivel los operarios y aprendices (33) y los representantes de actividades intelectuales, tales como médicos, profesores y artistas (27). 88 contaban menos de 19 años y 146 entre 20 y 48 años.

En el estudio se demuestra que en la medida en que aumentan la cantidad y el grado de actividad de los estupefacientes, aumenta el «drop-out»: entre los «probadores» ninguno; entre los consumidores de hachich el 8 por ciento; entre los de alucinógenos, el 35, y entre los de com-

puestos de opio el 55 por ciento habían abandonado su formación profesional o su profesión. El grupo de investigadores en Berlín no interpreta esta tendencia a abandonar su carrera profesional como un proceso dependiente únicamente de las drogas, sino como un proceso complejo, originado por el «mundo ambiente más las drogas».

Un análisis según la edad demuestra que los consumidores de estupefacientes de más de veinte años

muestran mucho mayor tendencia al «engagement» político y social que los más jóvenes, entre los cuales (48 %) prevalece el deseo de que los «dejen en paz». Además de otros datos altamente elucidativos, el estudio berlinés indica también las más frecuentes vías de acceso al hachich: el 91 por ciento de los interrogados fuman hachich por haberles sido ofrecido por amigos en círculos particulares. Muchos de los jóvenes consumidores eran individuos con con-

siderables dificultades de definir su propia personalidad, de desarrollarse y de orientarse. Ya que estas «flaquezas» están generalmente aliadas a un fuerte deseo de discutir, los jóvenes son fácilmente atraídos por los grupos de consumidores de estupefacientes que están en oposición a las normas sociales. No son pocos que hasta esperan llegar por este camino a una liberación de su inseguridad, desconcierto y desorientación.

# en agosto más ventajas

en

El Corte Inglés

- LAS CONFECCIONES
- EL PUNTO
- LA CAMISERIA
- Y LAS PRENDAS INTIMAS

sometido a una mayor rebaja para continuar ofreciendo

## LA VENTA ESPECIAL MAS IMPORTANTE DEL VERANO.

Venga a donde está la moda con los precios más bajos del momento.

El Corte Inglés

3 Grandes Centros Comerciales en Madrid: Preciados, 3-Goya, 76- Generalísimo

**Y además a partir de hoy GRAN VENTA DE RETALES** de todos los tipos y para todas las aplicaciones

abulensismo

## Tarjetas Postales: Pueblos con ermita y agua

Tengo sobre la mesa tres preciosas colecciones de Tarjetas Postales: bellísimas. A todo color. Todas ellas de pueblos del Valle del Alberche. Todas, para orgullo nuestro, con el pie de imprenta, «Dep. Legal AV... Talleres «EL DIARIO DE AVILA». Y como «ello en sí sólo se alaba, no es menester alaballo», como del vino bueno dijo Baltasar del Alcázar.

La colección de Tarjetas de EL TIEMBLO nos ofrece los siguientes motivos: Parque de Isabel «La Católica», Colonia Las Laderas y Charco del Cura, Pantano de San Gregorio, Calle de San Antonio y ermita, Vista parcial, y Piscina Municipal. El Parque de Isabel «La Católica» frondoso, limpio y con niños; la Colonia de Las Laderas con su amplísimo panorama en que se conjugan las tonalidades de un caserío en medio de un vergel, con costanillas agrestes, cumbres silenciosas, amplitud de viñedos y olivares, calma... Y el azul del Charco del Cura intenso, de absoluta limpidez. La estampa clara del Pantano de San Gregorio, impresión de verde valle, pampanera con ardores arcillosos y aire que se purifica moviéndose entre las hojas perennes de los pinos para consuelo y aliento de la vieja madera de reyes de los añosos olivos... Ermita de San Antonio en la Calle de su nombre: el tauraturgo celeberrimo que siendo portugués por nacimiento y paduano por permanencia y actividades se quedó en España, entre Italia y Portugal, por devoción absoluta y acaparadora, siendo relevante aquí, en El Tiemblo, desde tiempos antiguos y con regias protecciones... Miró ya no es mi río, ni El Tiemblo es ya como hace cincuenta años: lo descubrieron en Madrid y por eso se alzan ya en su casco de población edificios superiores a ocho pisos, sin que los montes de siempre hayan escandalizado de nada por ello, como tampoco por volver a estimar en su forma la humana naturaleza celtibérica que se baña en la piscina municipal, teniendo por fondo la rectitud prometedora del buen fruto de la vid en la tradicional disposición de las cepas.

El Barraco tiene una tradición pasajera: entre puertos que hoy anulan con su fuerza los motores. Yendo de Avila por el camino de La Paramera o bien por el Puerto de las Pilas y camino de La Corva del Valle de La Gaznata, en El Barraco se ofrecía posada para el fin de una jornada de viaje. Y actualmente también, con la

misma fortaleza de seguridad que acreditan su caserío, cobijado a la sombra del templo parroquial, presidido por su Casa Consistorial característica, extendido cabe las sierras bellas cubiertas de nieve, acogedoras cubiertas de pinos. Y el agua, limpia y fresca, cercana, dibujándose playas futuras: una delicia si el Puente sobre La Gaznata se ve bien cubierto y asoman las retamas floridas y bienolientes entre las rocas graníticas, que brindan sombra, cobijo y asiento... Pueblo de tradiciones señeras, en torno a la devoción a su Cristo, celebrando su función en septiembre, o en torno al poema lírico en paisaje de égloga que nos ofrecen la Ermita de San Marcos y su romería... Los títulos de esta colección de tarjetas son dos Vistas generales, Plaza de José Antonio, Puente de La Gaznata y Romería de San Marcos.

De El Barraco hacia los montes otrora inhóspitos, hoy refugio de la paz, VILLANUEVA DE AVILA. Su vista general está tomada con temática sugerente de cauce florido que no podemos decir valle a tales altitudes; discurre a nuestros pies el agua de Garcilaso de la Vega: «Corrientes aguas, puras, cristalinas; árboles que os estais mirando en ellas...» En plano medio el caserío todo nuevo. Hace honor al título de Villanueva de Avila, pueblo nuevo de la Patria en la plenitud del siglo XX. En la línea de cumbres que tocan el cielo, bajo el cerro de pelada cresta, queda la torre y techumbre de la iglesia; pero a la derecha se alzan ingentes aquellas sierras tremendas, impotentes de las que se desprende sobre las mismas casas el Lomo Arquitectos. Las nubes, cúmulos en primer plano y nieblas en lejanía, dan en sus claros idea de la profundidad celeste. La Plaza de la Iglesia conserva su rústico (rus dice campo) pavimento para nuestros pasos hacia la fuente que mana y es en su estructura monumental de líneas renacentistas. Un tendido eléctrico aéreo dice civilización dominante con fuerza de conquista... Séanos permitido dedicar oportunamente otro recuerdo literario a las postales tituladas «Puente de la Cañada», Cascada de la Garganta y Cruz de don José.

Postales bellas: ojalá se cuide que las construcciones no maltraten sus motivos destruyendo la belleza del paisaje.

Pedro de ULACA.



En beneficio de los afectados por el pedrisco que arrasó las cosechas

## Moratoria de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila a los agricultores de Candeleda

Según nos ha informado el director de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila, la benéfica Institución conocida la noticia que afecta a los agricultores candelanos, que han visto desaparecer sus cosechas como consecuencia del pedrisco que asoló aquella zona —de lo que ya tienen información nuestros lectores— ha tomado el acuerdo de conceder una moratoria a los afectados, consistentes en aplazar el pago de sus obligaciones crediticias hasta conocer el resultado de la próxima campaña.

El Consejo de Administración de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila, que en su última sesión tuvo un detallado informe de la situación, acordó por unanimidad conceder esta moratoria, siguiendo su línea de siempre, de atención

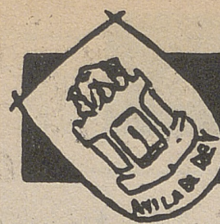
y apoyo en cuanto signifique beneficio social.

Téngase en cuenta que la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila tiene concedidas en Candeleda y Comarca cerca de cincuenta millones de pesetas en créditos y préstamos.

### Se prorroga el plazo de solicitud de Becas-Salario hasta el día 31 de agosto actual

Según nos comunica la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales el plazo de presentación de solicitudes para petición de Becas-Salario que finalizaba el día de hoy ha sido prorrogado hasta el día 31 del presente mes.

Lo que se hace público para conocimiento de aquellos mutualistas, pensionistas y beneficiarios de éstos dependientes de dicho Organismo que deseen solicitar dicha prestación.



# Ciudad y

## Se trabaja para que la estación depuradora sea pronto una realidad

### El festival taurino nocturno, un ensayo con posibilidades

El sábado por la noche se celebró en el coso abulense la novillada nocturna de oportunidad, sin picadores. Dejamos para mañana la reseña del suceso que se desarrolló

entre la corrida seria y la charlotada. Varios centenares de espectadores siguieron el festejo, que por la iluminación y el color del albero es un auténtico espectáculo estético.

#### CORDOBESES EN AVILA

Mil niños de la Provincia de Córdoba se detuvieron ayer tarde unos momentos en nuestra ciudad para tomar un refrigerio en su viaje de regreso a su tierra. Estos pequeños han participado en el turno veinte del "Año Santo de la Infancia y la Juventud" que patrocina el Ministerio de Información y Turismo.

#### LEIVA REY, MAGISTRADO EN ALICANTE

Don Alberto Leiva Rey que, fue Gobernador Civil de Avila y que ahora ocupa el mismo cargo en Granada ha sido

nombrado Magistrado de la Audiencia Provincial de Alicante. Hasta ahora ostentaba el cargo de Magistrado de la Territorial de Burgos.

#### ESTACION DEPURADORA

Los trabajos para instalación de la Estación Depuradora de la Capital no se hallan en "Vacaciones", sino que prosiguen sin descanso a fin de dotar a Avila de un agua transparente incolora e insabora. A este fin en la última Sesión Permanente se dió a conocer una comunicación de la Dirección General de Obras Hidráulicas referente a dichas obras.

#### CARTELERA

"Ahora me llaman señor Tibbs" (3).

El gran robo" (3).

### ¿Por qué...

...No se deja mayor espacio para zona azul en la Ciudad y se suprimen muchas prohibiciones que no se respetan?

...No se da la importancia que tiene a la carretera Madrid-Salamanca desde Avila y se la redime para el tráfico que padece, del estado de marginación en los grandes planes de Obras Públicas en que se halla.

### Como me lo contaron

«El sábado, desde las 5,30 de la tarde a las 7,30 es decir la hora de preparación y enfriamiento de bebidas en los bares se marchó la luz y de nada sirvieron llamadas y llamadas al teléfono de guardia.

AGAZUR

Consigne siempre, al reverso de sus envíos confiados al correo, su nombre y señas completas y si reside en Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao, haga constar también el número del distrito postal.

### Nota del tiempo

#### TEMPERATURAS EXTREMAS

##### EN LA PENINSULA:

Máxima de ayer: 39 grados en Córdoba.  
Mínima de hoy: 8 grados en Valladolid.

##### EN AVILA:

Máxima de ayer: 29 grados a las 14,15 horas.  
Mínima de hoy: 13,4 grados a las 6,30 horas.

##### Observatorio de: ARENAS DE SAN PEDRO.

Hora: 13. Lluvia: 0 m. m. Humedad relativa del aire: 30 por 100. Velocidad del viento: 7 Km./h. Dirección del viento: Sur.

##### Observatorio de: SOTILLO DE LA ADRADA.

Hora: 13. Lluvia: 0 m. m. Humedad relativa del aire: 54 por 100. Velocidad del viento: 3,8 Km./h. Dirección del viento: Suroeste.

Para las próximas veinticuatro horas el INDICE DE PELIGRO DE INCENDIOS FORESTALES, previsible, es: EXTREMO.

"Los incendios pueden producirse por pequeñas chispas, que arden con intensidad propagando el fuego con gran violencia. Su extinción es extraordinariamente difícil".

#### EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 16. (Cifra).—La previsión del tiempo, en las próximas veinticuatro horas, según el Servicio Meteorológico Nacional, es de poco nuboso o despejado en el Centro. En el área de Madrid se prevé cielo despejado. Por la tarde, habrá algún intervalo nuboso en la sierra, que quedará luego despejada a última hora. Temperaturas algo superiores a las de ayer. Máxima probable para Madrid, 36 grados.

### KELVINATOR

Frigoríficos - Lavadoras - Lavaplatos

DISTRIBUIDOR:

GEMALIX. San Segundo, 2. Tel. 211874. Avila



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

LA SEÑORA

## D<sup>a</sup>. María de los Dolores Osorio Zumaeta

Vda. de don Constantino García Pérez  
TERCIARIA CARMELITA

Que falleció en el día de ayer, a los 88 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

### D. E. P.

Sus hijos Félix, Sor Josefina (Hija de la Caridad), Jesús, Esperanza, Carlos, María-Teresa y Carmen García Osorio; hijos políticos María de la Concepción Arés Arroyo, Concepción Farinós Zurbano, María-Luisa Serna Hernández y Antonio Sierra Bermejo; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

Suplican una oración por su alma.

La conducción del cadáver tuvo lugar en la tarde de hoy lunes día 16, desde la casa mortuoria Plaza del Ejército núm. 4 a la Iglesia Parroquial de San Pedro Apóstol, donde el Clero Parroquial le recibió a las cinco, celebrándose seguidamente Solemne Misa de corpore insepulto. Terminada la Santa Misa el cadáver recibió cristiana sepultura en el Cementerio Católico de nuestra Ciudad

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis de Avila, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

FUNERARIA - ANTONIO ALVAREZ - AVILA





## Mombeltrán LA VILLÁ CELEBRO SUS FIESTAS PATRONALES EN HONOR DE SAN ROQUE

Con motivo de las tradicionales fiestas en honor de su Santo Patrono, San Roque, se celebran diversos actos, tanto religiosos como profanos, que para conocimiento de propios y extraños y por considerarlo de interés queremos darlos a conocer.

El día 14 desde las ocho de la tarde, hubo animados bailes en la Alameda de la Soledad, a los cuales puso broche de oro la elección de Miss Mombeltrán.

El día 15, a las once de la mañana, misa solemne, seguida de procesión en la cual La Virgen de la Puebla estrenó un precioso manto. A las 12,30, concurso de Tiro al Plato, con intervención de diferentes tiradores de la Comarca, que se disputaron valiosos trofeos. A las seis de la tarde espectáculo taurino en el que dos valientes novilleros se enfrentaron a cuatro hermosos y bravos novillos. Desde las 8

de la noche a las 3 de la madrugada, grandes bailes gratuitos en el sitio de la Soledad.

Hoy día 16, a las once, misa solemne en honor del Patrono de la Villa, San Roque. A las 12 de la mañana comenzaron las eliminatorias para el Campeonato Comarcal de Pelota a Mano por Parejas. A las seis de la tarde nuevo festejo taurino en el que se lidiarán cinco novillos con intervención de una rejoneadora. A las ocho, continuarán las eliminatorias del campeonato de Pelota. Al finalizar estas, nuevos bailes hasta avanzadas horas de la madrugada.

El día 17, a partir de las 12 de la mañana, se disputarán las semifinales del Campeonato de pelota. A las seis de la tarde, sensacional festival taurino, con la actuación de Andrés Hernando, Pedrín Benjumea, Juan José y el valiente novillero Herrero. Terminado el cual continuarán los bailes en la Alameda de la Soledad, donde aparte de otros encantos, se puede degustar la riquísima y tradicional bebida que es la «limonada».

El día 18, a partir de las 12 de la mañana, grandes bailes. A las 7,30 la interesantísima final del Campeonato de Pelota a Mano; con entrega de trofeos a las parejas finalistas. A las 8,30 carreras de sacos y suelta de gallos en la Alameda de la Soledad. Con grandes bailes hasta avanzadas horas de la noche, se cerrarán las fiestas de Agosto de 1971, las cuales esperamos estén muy animadas por la numerosa afluencia de público que se observa en estas fechas, de las cuales destacamos a los veraneantes y a los hijos de esta Villa, que retornan para estar con los suyos durante estas fiestas. A todos les deseamos una grata estancia entre nosotros.

### EL DEPORTE DE LA PELOTA A MANO EN AUGE EN MOMBELTRÁN

Después del reciente Campeonato Comarcal, celebrado en Arenas de San Pedro, y en el cual resultaron finalistas dos parejas de esta Villa, y vencedores la pareja formada por Jaime Crespo y Emiliano González, ha resurgido con ímpetu la afición a este magnífico deporte, siendo frecuente ver entrenarse a varias parejas en el frontón que para tal fin existe en esta localidad.

Para mantener y fomentar dicha afición, la Comisión de Festejos de esta Villa, con gran acierto y con la extraordinaria colaboración del Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, don José Cubillo Velasco, ha hecho coincidir con los festejos que se celebran en su ya famosa fies-

ta de Agosto, un nuevo Campeonato Comarcal de Pelota a Mano por parejas en el cual competirán jugadores de todos los pueblos de la comar-

ca, disputándose valiosos trofeos.

Creemos que dicha iniciativa redundará en beneficio de este tradicional deporte en

nuestra tierra, por lo cual aplaudimos sinceramente la decisión de las Autoridades de esta localidad. Hacemos votos, para que la labor emprendi-

da, no se interrumpa, y se vea manifestada en la mejora de las instalaciones ya existentes.

ARIL.

## UNA PREGUNTA: Como residente turístico temporal qué es lo que más y lo que menos le agrada de la Ciudad?



### Tres nombres:

**D. Francisco García**

(arquitecto y pintor, de Manila)

**Srta. Nadine Magaud**

(estudiante, de Francia)

**Srta. María Jesús Oñate**

(estudiante)

### Tres respuestas

—Tenía muchas ganas de conocerla y aproveché que tenía un amigo para venir. Encuentro que es una maravilla, me gusta todo lo que tiene de historia en el conjunto entero de la ciudad, creo además que está muy bien conservada.



—Vivo en Madrid y hace tiempo que deseaba venir a conocer Avila, me habían hablado mucho de ella. De todo, lo que más me gusta es la iglesia de San Vicente, pero me ha dado pena ver que no está excesivamente bien conservada. Yo creo que debían cuidarlo más. Es una pena encontrar esos fallos en cosas tan bellas. El pórtico, por ejemplo, está sin el cuidado debido.

Marta TORRES.

(Fotos: LUMBRERAS).



—Me gusta mucho la ciudad, además tenía muchas ganas de conocerla, creo que las murallas son algo increíble y están conservadas de una forma admirable. Estoy muy contenta de haber venido.

### Instituto Técnico de Enseñanza Media de Arévalo

Para conocimiento general se hace saber que a partir del próximo Curso 1971-72 se impartirá en este Instituto el 5.º Curso de BACHILLERATO, en la modalidad de CIENCIAS y LETRAS.

Los alumnos que deseen inscribirse pueden matricularse a partir del próximo día uno de septiembre.

Para los que no residen en Arévalo se dispone de un Colegio Menor (masculino) o Residencia cuyas plazas pueden solicitarse durante el presente mes de agosto.

Agosto de 1971.— P. A. El Secretario.

### A. Madrigal Nelia

Cirugía, Traumatología, Ortopedia

Centro de Rehabilitación Consulta - 1 a 3. José Antonio, 13. Teléfono 21 24 05

C. S. 326

### ABULENCES

Vuestra casa en Madrid para bodas - banquetes y reuniones familiares

### Restaurante BIARRITZ

Almansa, 66 y 68. Teléfonos 233 34 97 y 233 07 33



# La pena negra

Siempre he pensado que abusamos de las vacas. Póngase usted—con perdón—en su caso, en el caso de una vaca. Nace usted, generalmente, en un sitio nada aséptico. Pero nace, y la primera mano que se le pone en el lomo no es para acariciar, sino para medir la conveniencia de dejar que crezca a de venderlo como ternera. Porque aunque parezca mentira, todavía se vende carne de ternera que es, efectivamente, de ternera. Si lo sacrifican, no hace falta decir que el trato ha sido de lo más egoísta. El tiempo para saber si la hierba es mejor o peor en aquel prado que en este. Nacer y morir. Y unos filetes con patatas. Pero si le dejan vivir, la cosa no va a ir mucho mejor. Ataca a un pesebre, en un lugar poco agradable—hay excepciones, pero son eso: excepciones—, un día y otro día. Por eso se le pone a las vacas la cara de tristeza que se le pone. ¿No se ha dado usted cuenta de que no hay hondura de pena más negra que la de los ojos de una vaca? ¿No se ha dado cuenta de que, cuando come, parece estar diciéndolo algo entre dientes, algo que se refiere a nosotros y que no huele a piro-piro?

Continuamos. Un día la vaca tiene un ternero. Semana tras semana ha ido sintiendo como toda madre, los progresos alegres del hijo. Y ya está allí. Es una cosa débil inestable, que está pidiendo amparo, lo que hace que la madre se sienta aún más madre y, por lo tanto, más feliz. Pero no. Pasados unos días, alguien se llevará el ternero para alimentarlo vaya usted a saber cómo o para lo del filete con patatas, y la pobre vaca se quedará sola—aunque esté con otras vacas—, mientras unas manos hábiles hacen que lo que estaba destinado a ser alimento del ternero llegue a las mismas mesas del filete con patatas.

Si abusamos de las vacas—escribe con razón Félix Antonio González en el madrileño "Ya"—, como—eso es aparte—de no pocos animales. Por ello no me ha sorprendido lo que ha sucedido en La Coruña. Acababa de llegar el barco "Short-Horn Express"—en realidad no importa el nombre—con varias vacas de raza selecta. Y una de ellas, "cuando estaba siendo desembarcada, se espantó y salió corriendo por el muelle, hasta llegar al Palacio de Justicia, en el que se adentró. Finalmente se detuvo en las dependencias del Juzgado de Instrucción número dos". Así poco más o menos, lo contaba la noticia. Pero yo quiero creer que la vaca no se espantó. Ni mucho menos, aunque la vida que le damos los hombres a las vacas justifique el espanto. Pero no se espantó. Se limitó a huir de un destino poco grato. Por eso traspasó las puertas que traspasó. Por eso. Y es que la vaca sabía que nada podían hacer por ella en otro sitio. Y fue allí. A pedir justicia.

# Contingencia muy de moda

"Cada vez se hace más interesante seguir la marcha de la coyuntura económica a través de sus índices o indicadores. Y resulta que, en estos momentos, parece operarse un cambio profundo en aquella, porque, en efecto, en el mes de mayo la desacceleración señala su punto más bajo.

A partir de entonces, como advierte "La Vanguardia Española", todos los síntomas son de que una nueva aceleración ha comenzado.

Si a esto se añade el incremento experimentado por la exportación, cifrado en casi el 30 por 100 y el aumento del turismo receptivo—el que nos llega de otros países, con sus divisas fuertes, naturalmente—, aumenta que se evalúa en un 22 por 100, se comprenderá por qué nos encontramos a cerca de los 2.500 millones de dólares de reservas de oro y divisas, cifra jamás conocida en España. Y se

tiene incluso con que, a fin de año puedan haber quedado contabilizados hasta los 3.000 millones de dólares.

Ahora bien, ¿no será esta cifra excesiva para el tamaño aún reducido de nuestra economía? Algunos han llegado a pensar, ante lo insólito del caso en esa contingencia tan de moda, pero tan temida también como la desvaloración de la moneda, ¿la peseta revaluada? Para llegar a esto, que todos los países temen, por lo que significa de castigo de la exportación y estímulo en la importación—todavía lo contrario de lo que nos conviene—, no deja de pensar la gente que acaso no hubiera merecido la pena de realizar la última desvaloración de la peseta, ya que todo hace suponer que ni el sistema monetario ni el crediticio estaban enfermos y acaso hubieran bastado con un régimen transitorio de mayores restricciones."

# Teatro Popular en Avila

## El grupo tabanque de teatro recorrió la provincia en una campaña de extensión cultural patrocinada por la Delegación de Cultura del Movimiento

Tuvimos la oportunidad de contemplar en Muñico, la actuación del Grupo de Teatro Tabanque de Sevilla, que ha venido a Avila bajo los auspicios de la Delegación Provincial de Cultura del Movimiento, que dirige don Antonio Sánchez Caro.

El pueblo entero se encontraba en la sala ocasional, una de las pequeñas plazas de la localidad, asistiendo sin perder detalle al desarrollo del drama que en este caso se trataba de la obra de García Lorca "Doña Rosita la Soltera".

No nos encontrábamos ante una función de teatro normal, porque faltaban casi todos los requisitos que caracterizan a la "normalidad": faltaba una sala, un escenario, con los accesorios que exige un montaje complicado, unos actores profesionales y un público que solo va a contemplar. Pero por lo mismo, porque faltaba todo eso, estábamos ante el verdadero teatro, al que se le ha desprovisto de todos esos accesorios que en cierto modo han provocado su asfixia. Insensiblemente nuestro recuerdo se ha ido, no al teatro griego, intelectualizado y lleno de claves establecidas por una clase dominante, sino a los misterios representados por cómicos ambulantes en los atrios de las Iglesias durante la Edad Media.

Estuvimos, pues, asistiendo a una función auténticamente popular, los elementos escénicos limitados a lo imprescindible para ambientar la ficción, unos actores conscientes y llenos de responsabilidad ante su trabajo, y lo que es más importante, unos espectadores que participaban activamente ante lo que veían, reaccionando ante el desarrollo de la farsa. En fin, algo muy distinto de las asépticas representaciones que se realizan en determinados ambientes, con obras de determinados autores y ante determinado público.

Hemos entrevistado al director Joaquín Armida:

—¿Qué itinerarios seguís?

—Desde el día 1 y hasta el 15 recorrimos la provincia de Avila, después visitaremos Badajoz. En Avila hemos recorrido la zona del Valle del Alberche, Navalvarga, Burgo de Osma, Navarrevilla, etcétera y esta de la cabecera sur de la Moravia. El día 14 actuamos en Avila, concretamente en la Plaza de San Pedro.

—¿Qué tipo de teatro hacéis?

—Todo tipo, sin discriminación en cuanto a autores o temáticas. Naturalmente tenemos en cuenta el público al que nos dirigimos en cada momento para ofrecerle lo que esté a su alcance. No tendría sentido que por ejemplo, en Muñico, representáramos a Ibsen o a Brecht con el ropaje intelectual que llevan consigo.

—Entonces, según esto ¿Tenéis alguna discriminación en cuanto al público al que os dirigís?

—No, ninguna. Representamos nuestras obras para todo el mundo. Bien es verdad que nos interesa el pueblo, es decir todas aquellas personas que hacen su vida, trabajan, y a las que damos oportunidad de pensar fuera de su trabajo con el nuestro.

—¿Cuál es el origen de estas campañas?

—El origen está en el S. U. T. (Servicio Universitario de Trabajo). Una vez desaparecido el espíritu ha permanecido, aunque yo desearía que con más fuerza ya que este año somos el único grupo que se ha lanzado a realizar una Campaña de este tipo.

—Por último ¿Cuál es la finalidad que perseguís?

—Fundamentalmente establecer contacto con unos grupos marginales en la sociedad española de hoy. Y creemos sinceramente que lo vamos logrando. Puedo decirte que conocemos una parte de la provincia de Avila, mejor que muchos avilenses.

J.

# Piedralaves

# La población honró con brillantez a su Patrono San Roque Participación calurosa de la Colonia veraniega

Desde el pasado día 14 la población celebra las tradicionales fiestas en honor del Santo Patrono del lugar, San Roque. El sábado se desarrollaron diversos festejos como la verbena en «La Rosaleda» y se procedió a la elección de «Miss Colonia Veraniega», en el capítulo deportivo tuvo lugar una Gran Gimkana pedestre por las calles de la Villa, con importantes premios ofrecidos por «El Balcón de Goyo». Ayer, domingo fue jornada dedicada a la Lucha Contra el Cáncer durante la que bellas señoritas del lugar y de la Colonia postularon. A las doce y media se procedió al traslado procesional de la imagen de San Roque desde su Ermita a la Iglesia parroquial y a las seis de la tarde se desarrolló la gran novillada en la que los diestros Isidro Sánchez y Manuel Pardo lidiaron reses de don Samuel de Paz, de Nuño Gómez (Toledo). Concluyó el día con una animada verbena en «La Rosaleda».

Mañana, día 17: A las once de la mañana se procederá a la subasta de ofrendas y banzos, en el atrio de la Iglesia. Acto seguido habrá Procesión llevando la Imagen hasta su Ermita, terminando con la Santa Misa. A las seis de la tarde: Gran novillada, 4 bonitos novillos de la acreditada ganadería de Hermanos Rueda, del Alamillo (Avila) para los siguientes espadas: Rubén de Dios y Jesús Salermi. A las 11 de la noche verbena.

El día 18: A las diez de la mañana se ofrecerá una interesante carrera de bicicletas, con participación masculina de 16 a 25 años. Mixta infantil de 6 a 10 años. Masculina juvenil de 10 a 16 años; se disputarán 5 importantes premios donados por don Pedro Mayoral Leal, Talleres Carbuero. A las seis de la tarde: Gran becerra, 3 bravísimos becerrillos de don Samuel de Paz, de Nuño Gómez (Toledo) que serán lidiados, por los siguientes matadores: J. Francisco Romo «El Legionario», «El peluca» y Julio Moreno «El Piyayo». Dirigirá la lidia el famoso novillero José Ramón Lafuente. A las doce de la noche, habrá fuegos artificiales en el Parque Municipal con un becerro de fuego. Seguidamente verbena en «La Rosaleda», con la elección Miss Tomate del Valle del Tietar.

El día 19: A las diez y media de la mañana: Gran concurso de natación, (en la charca de «La Nieta»). Con importantes premios cedidos por Bar - Restaurant La «Nieta». Seguidamente: Cucaña de mar. Paso de la Cuerda. Carrera pedestre y varias pruebas más... todas con magníficos trofeos cedidos por Bar-Restaurante «La Nieta».

El día 20, a las nueve de la mañana: Finales del torneo de tenis. Después de las eliminatorias de los días 16, 17, 18 y 19. Final femenina (simples). Premio donado por el Excmo. Ayuntamiento, y establecimientos Pinilla. Final Masculina (simples). Premio donado por el Excmo. Ayuntamiento, y establecimientos Pinilla. Final masculina (dobles). 1.º Premio: dos Trofeos. 2.º dos trofeos.

El día 21, a las diez de la mañana: en el Parque Concurso de pintura al Aire Libre, con la participación de toda la juventud; y seguidamente, Concurso de Cucañas, disputándose 3 importantes premios donados por Muebles las 6 Emes. Juego de la Olla, 7 ollas con sorpresa donadas por establecimientos Pinilla y en las carreras de sacos con 2 trofeos cedidos por el taller mecánico Gredos. A las cuatro y media de la tarde: A beneficio de la Lucha contra el Cáncer. Tiro al Plato. En el campo de la Avellaneda compitiendo por el trofeo donado por el Excmo. Ayuntamiento al mejor tirador local. Hotel Avizor, Establecimientos Pinilla, Delegado Local de la U. D. Lloa Langa, Bar Restaurant Pinosol y Sinedallas.

El torneo se desarrollará sobre 25 platos, fase de eliminación y final.

A las doce de la noche verbena en la Rosaleda. Con la actuación de la Orquesta, durante la que habrá gran Concurso de baile, patrocinado por establecimientos Pinilla, Sinedallas, Tango, Rok And Roll-In. Con fabulosos trofeos, cedidos por citado establecimientos.

El día 22, a las doce y media de la mañana y organizado por la Verba «La Rosaleda» habrá un fabuloso concurso de jugadores de cerveza, con varios trofeos donados por la dirección de «La Rosaleda», y gran torneo Pin-Pon. El final de las Fiestas Patronales será con un magnífico baile en la Rosaleda, organizado por los Atalaya.

# Cebrenos

# Tastado de la Virgen.-Insólito: en Cebrenos no hay albillo este año. Embalses.-Cebrenos se «desronda»: José González y González...-Mi ruego a Obras Públicas.

Si San Sebastián tiene su Semana Grande, famosa internacionalmente, Cebrenos, que no es más que una villa, aunque notable, de la Tierra de Avila, pudiéramos decir que se adorna, cada año, con una quincena también grande, aunque reducida, como es lógico, a nuestro ámbito provincial. Porque cuando agosto no ha hecho más que asomarse al calendario, todos los que tenemos relación, de alguna manera con "la villa del buen vino", ya nos consideramos en vísperas de fiesta, aunque éstas no se inicien hasta el 13 ó el 14, según atestigüe el programa, primorosamente confeccionado, esta vez, por Julio Gómez Alcalde, e impreso en los talleres de nuestro veterano y querido "EL DIARIO DE AVILA".

## TRASLADO DE LA VIRGEN:

El gozoso preludio se abre con el traslado de la Virgen de Valsordo, desde su ermita, al templo parroquial de Santiago. Se celebra, como es tradición, el primer domingo de agosto. Antes ocurría este acontecimiento al amanecer, mientras que, desde unos años a esta parte, el mismo acto tiene lugar alrededor de las siete de la tarde, con lo que salen ganando los dueños de los tempranales aledaños al viejo camino, ya que no resulta tan agradable pisar las uvas tempraneras en la tarde de un día recalentado por el sol de la canícula, como hacerlo con las primeras luces del alba, cuando los racimos conservan aún el dulce y fresco relente de la noche. Pero, este año, no habría habido uvas que pisar, porque:

## INSÓLITO: EN CEBRENOS NO HAY ALBILLO ESTE AÑO:

Mi buen amigo, Pepe la Puente, que tiene bien ganada la ciudadanía cebreneña, más que por los años de residencia—que son muchos—, por sus frases certeras que resumen lo más sustancioso y característico de nuestra villa, dice en su interesante colaboración del programa para las Fiestas de Agosto, que, por lo que toca a la "uva, riqueza principal, se calcula una producción de un cincuenta por ciento".

Si hemos de referirnos, concretamente, a la uva albilla de mesa, ¡ojalá fuese el cincuenta por ciento! Porque, prácticamente, no existe albillo, en Cebrenos, la temporada actual. Y me temo que suceda lo mismo en toda la zona del Alberche que se reparten nuestra provincia y la de Madrid.

El domingo anterior, a la vuelta de Valsordo, ojeé algunos tempranales. Y no vi un sólo racimo que mereciera este nombre. En el cogollo de la cepa, donde otros veranos se apretaba la opulenta delicia de los racimos, entre los pámpanos fragantes, se exhibe ahora el vacío de unas hojas blancas que entristecen los ojos. Esta desoladora comprobación mía, me la acaba de confirmar mi paisano y amigo, que sabe mucho de estas cosas, David Muñoz, que posee excelentes tempranales en sitios muy fértiles. "En diez peonadas—que son mil cepas—, que daban otras veces una producción mínima de dos mil kilos, no creo que pueda recogerse, este año—me dice—, una cestita de diez. Sólo se ve alguna carpa, con dos o tres uvas, a punto de caerse, antes de madurar".

Y por las calles y plazas de Cebrenos se produce un espectáculo desconocido, insólito, en vísperas de la Virgen. La ausencia, absoluta, de espigas y de cestas del dorado manjar, escapándose de entre las hojas verdes.

## LOS EMBALSES:

Conservamos en la retina el triste aspecto que ofrecen, hace un año, por estas calendas, en que los camiones rezagaban por su fondo, cargando arena, para compararlos, alborazadamente, con la prodigalidad, con la plenitud de hoy. Recorrerlos y ver cómo sus aguas, clarísimas, desbordaban los límites de los esteros más afortunados, cómo reverberaban al sol, en las mañanas limpias, entre las altas cumbres, constituyeron un regalo para los ojos y el espíritu.

Existía el temor de que no volviera a producirse la alegría de verlos llenos. Pero las lluvias de esta primavera pasada, que parecían no querer ausentarse de nuestra, en general, seca Península, la colmaron de bienes y de ver-

dor y de belleza. Que sólo es hermosa la tierra cuando las nubes la salpican de arroyos y el sol la acaricia, a continuación, con sus rayos vivificantes. Por añadidura, si va a ser un año de ruina para nuestros viñadores, de economía muy modesta—se acordará la autoridad, provincial o nacional, correspondiente, de echarles una manita para que puedan seguir cultivando sus viñedos y no los abandonen, definitivamente?—, se está recogiendo en la mayor parte de España la que se denomina mejor cosecha del siglo.

## CEBREROS SE «DESRONDA»:

O, lo que es lo mismo: Cebrenos ya no tiene rondallas que animen, que pongan un río de rumores de guitarras y bandurrias en sus calles. Las rondas era uno de los grandes atractivos de esta villa, y, el que más y el que menos, contaba siempre con la posibilidad—no demasiado remota, si era forastero o cebreneño ausente—, de ser despedido de la forma más grata que puede imaginarse: con una rondalla a su puerta a la hora del contorción, cuando las estrellas, cerca del amanecer, titilan con un brillo que sólo conocen los rondadores de novias.

Y es que la vieja Rondalla, aquella que, con la colaboración magnífica de su cuadro de baile y de sus célebres cantadoras, ganaba premios por donde quiera que iba, y era la admiración de propios y de extraños, empezó a mermar la muerte. Y tanto la mermó que ya no queda más que su maestro: don Eugenio Hernández, para contarlo. Los que integran el grupo de instrumentos de cuerda, fueron desapareciendo y no dejaron discípulos, no porque ellos no quisieran, sino porque los muchachos de ahora carecen de la afición necesaria para ello.

Durante tres o cuatro años, se insinuó una propuesta de jóvenes estudiantes o semi-estudiantes, que parecía que iba a tomar en sus manos y con ventaja: pues sabían música, la antorcha del relevo; pero se fueron dispersando por Madrid y el resto de la geografía peninsular, y ya "nunca más se supo" de ellos, por lo que respecta a la formación de rondallas.

Aquella vocación de músicos que tenían los cebreneños a principios de siglo, según su Cronista Oficial, por entonces: Don José Mayoral Fernández, es difícil que la sienta la juventud de nuestros días, acaso porque las muchachas de hoy no tienen paciencia para esperar a que las rondas y sales al encuentro de los muchachos, les echen la mano al cuello o a la cintura, sin que haga falta que los afortunados adolescentes de hoy pasen frío o sueño, durante las noches invernales, para llevarlas la ronda. Pero no saben estas chiquillitas, tan complacientes, lo que se han perdido con eso de haber renunciado a recibir rondas y cantares ante su ventana, donde dormían y soñaban sus abuelas. Era una forma de idealizar la vida, de poetizar el amor...

Murió, primeramente, "Quico el Extranjero"—nunca me expliqué el mote, ya que, no sé qué pueda tener de extranjero un hombre que se apellida González— que poseía una bandurria prodigiosa a la que le sacaba tres veces a un tiempo: de lo que se deduce que el prodigio estaba en sus manos, ásperas de cultivador de viñas y de huertos.

Le siguió Pedro, el de los Hierros, que era otro labrador herético que, cuando acompañaba con ellos a la orquesta, parecía ensimismarse en un rito ancestral.

Después le llegó la hora, aún relativamente joven, a Félix Heredero, héroe de la guerra de Africa, con una estatura gallarda, sobresaliente, que cobijaba bajo las alas de su sombrero pirolo, no sólo su cabeza, sino la de los otros compañeros.

Y ya, en el año 1969, falleció Eusebio Díaz, otra guitarra señera. Y, unos meses más tarde, se nos fue el que tenía, acaso, la más fuerte personalidad de todos, José González y González, que llevaba en todas las expediciones que hacía la Rondalla, adonde quiera que fuese, inseparable de su bandurria, una calabaza descomunal, con un rótulo que iba gritando: "¡VIVA CEBRENOS!"

Que don personal no tendría este veterano de la Ron-



dalla (que inició sus primeros pasos artísticos en las que organizaba mi padre, a principios de siglo), que un día, al acudir a una exposición de "TIPOS HISPANICOS", en Cultura Hispánica de Madrid—en la que predominaban los espécimen humanos más representativos de la estirpe indo-hispánica de los Andes—, me encontré con la sorpresa de una excepcional y maravillosa fotografía, en la que figuraban dos hombres, severamente trajeados de pirolo: uno con un triángulo de hierro y otro con su bandurria y una gran calabaza, de la que se escapaba el grito "¡VIVA CEBRENOS!" No necesito agregar que eran Pedro el de los Hierros y José González y González, arquetipos de nuestra Rondalla.

Del acendrado amor a la villa que le vió nacer de José González, habla su "Himno de Cebrenos", a la que el maestro don Eugenio Hernández puso música. Dice así:

"Tierra parda de Castilla, llena de espigas y encantos, de caballeros y reyes, de poetas y de santos.

Tiene una iglesia herreriana, también tiene lo mejor: una Virgen de Valsordo que llevo en mi corazón.

Paseo del Mancho querido, que recuerdos vas dejando, cuando subo con mi novia en las tardes de verano.

Sus guitarras y bandurrias, a la luz de los luceros, resuenan de madrugada en este hermoso Cebrenos.

Desde la Cruz de Serenos hasta el Risco el Castrejón, hay un manajo de chicas que cantan esta canción:

Adiós, Cebrenos querido, lleno de luz y de sol, adiós, coros y rondallas, adiós, para siempre adiós.

## ESTRIBILLO

Con tus viñas y olivares, sus pinos y tus romeros, en medio de esta hermosura, se encuentra nuestro Cebrenos".

Adiós, para siempre, adiós... me acordaría, cuando escribí este verso, José González y González, el último componente de la Rondalla que con tantos laureles para Avila y Cebrenos, en otras tierras de nuestra España, que la Rondalla se acababa, definitivamente, con él?

## URRUGO A OBRAS PUBLICAS:

El reportaje que publicó nuestro DIARIO el 13-8-1970, sobre el mismo epigrafe, yo expresaba, entre otras cosas: "Después de la carretera—la de Cebrenos a Robledo de Chavalón—, que, por discurrir por uno de los páramos más hermosos de nuestra jurisdicción: "La Unión", histórica. Y, lo que es de más importancia: podría cuestionar el torrente de circulación que afluye a Robledo de Valdeiglesias, creando tapones muy peligrosos hasta más arriba de la Cuesta de San Juan. Si se pudiera hacer uso de esta carretera... Y digo esto porque desde la tierra hasta la Estación Espacial de Cebrenos Espacial, a tono con la que, a partir de esta estación, se está perfeccionando (rectificación de la curva peligrosa, además), bastaría con asfaltar el camino para... Y esto supondría, nada menos, que abandonar la ruta de San Martín, sobrearagadísima, por los accidentes, y el acceso a Madrid, desde nuestra villa, que la ida y la vuelta a Madrid, desde nuestra villa, se canalizara por otra de muy poca circulación, toda la que de Robledo baja, por Penedillas, hasta Navalvarga y Valdemorillo: si no se prefiere la de El Escorial, en óptimas condiciones para una circulación fluida, etc.

me equivoque al expresar que confiaba en los sucesos que me ingeniaron jefe de Obras Públicas, en la Tierra de Avila, don Rafael de Villa y Calzadilla.

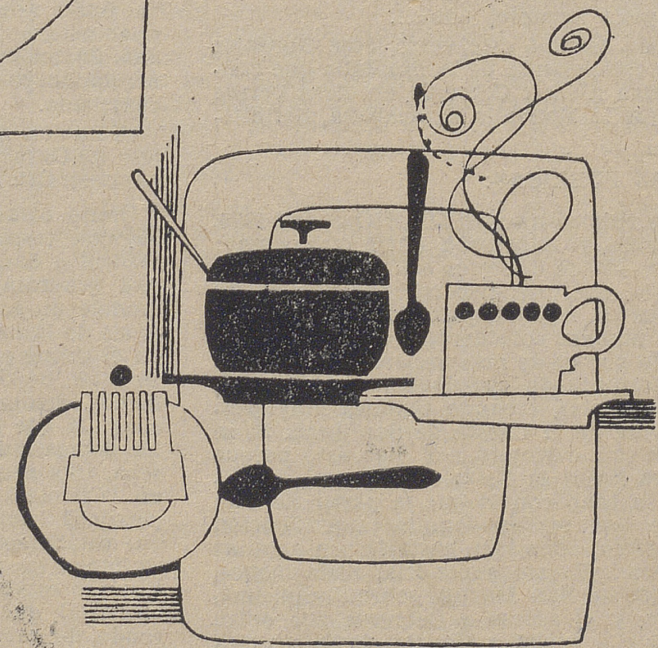
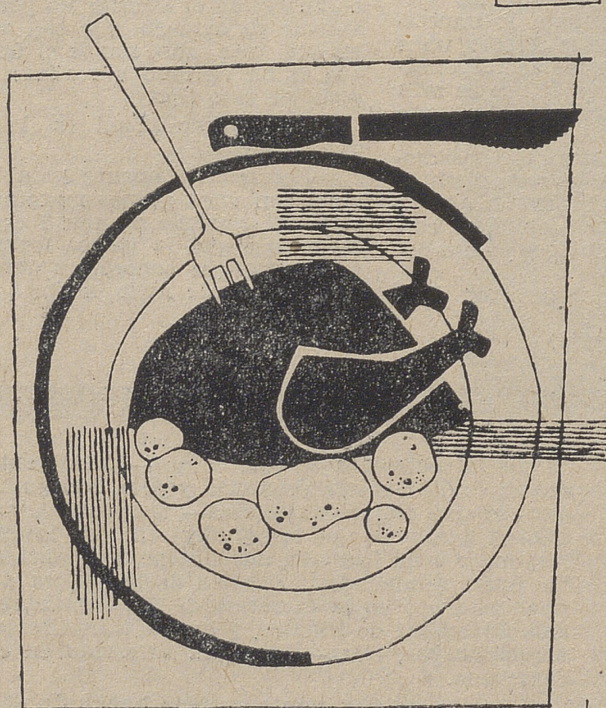
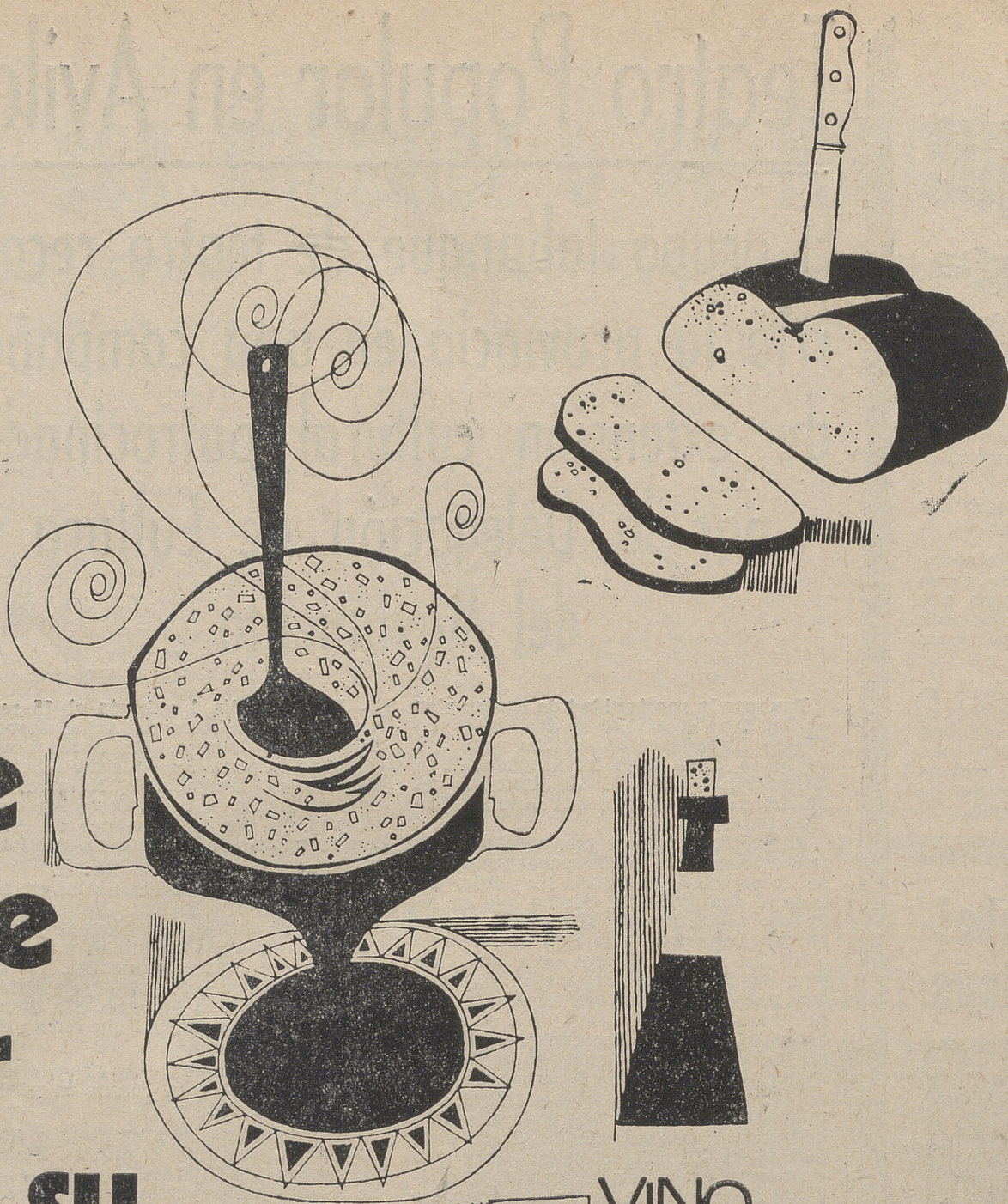


# La calidad de un restaurante se define por la calidad de su «menú del día»

En España tenemos muchos buenos restaurantes, de todas las categorías. Y todos ellos tienen su "menú del día", para disfrutar de una comida completa, al precio justo. Dos platos, postre, pan y vino. La buena comida española.

Entre las ventajas que usted tiene cuando pide el "menú del día", están la seguridad de un precio global razonable por una comida en la que siempre figuran las especialidades de la casa. Por eso... al buen entendedor "menú del día"

**Hay restaurantes de cinco tenedores  
cuatro, tres, dos, uno...  
no hay restaurantes sin el "menú del día"**





# PROXIMA CAMPANA ELECTORAL

(Viene de 1.ª página)

## LA ELECCION DE LOS "familiares"

El adelanto de fechas de las elecciones a procuradores en Cortes de la familia ha sorprendido a muchos. La polémica sobre este punto es ya un modo de perder el tiempo, pero, desde luego, nadie comprende que se hayan modificado las fechas oficiales que se barajaban durante los últimos días. ¿Qué razones hay para que se celebren las únicas elecciones directas en una fecha en que todavía hay mucho elector de vacaciones? No se olvide esta precipitada convocatoria a la hora de analizar el grado de participación electoral.

El calendario para las elecciones de los demás grupos de la Cámara Legislativa se mueve dentro de las fechas de octubre que se habían previsto. Una ventaja tiene, por otra parte, que se inicien las elecciones generales legislativas por la de los procuradores familiares, y es que el candidato que no salga por este grupo podrá probar fortuna por otros. Por ejemplo, en el de consejeros

nacionales por provincias, cuya fecha de convocatoria, como la de los procuradores representantes de la Administración Local, será fijada en el Consejo de Ministros que se celebrará en San Sebastián el 17 de septiembre, ampliándose así, respecto de las fechas tradicionales, el regreso del Jefe del Estado a la capital de la nación.

Se han respetado las fechas previstas para las elecciones de procuradores sindicales que había fijado la Junta Nacional de Elecciones Sindicales. La nueva regulación de la representación sindical en Cortes, aprobada por el Consejo de Ministros del viernes, se publicará junto a

las normas electorales que deberán aprobar la próxima semana una ponencia del Congreso Sindical.

## LOS ESFUERZOS DE UN CANDIDATO

Más de un candidato a procurador familiar o aspirante a la relación tendrá que abandonar precipitadamente su veraneo para concluir la preparación de la campaña. Si, como dijo el viernes el ministro de Información, no varían sustancialmente las normas electorales que se publicarán en los próximos días, los aspirantes a procuradores por la familia deberán esperar, en primer lugar, a que se publique el censo de 1970 —declarado oficial por el Consejo de Ministros del viernes—. Después, si reúne los requisitos para ser candidato —ser natural de la provincia, haber residido en ella durante siete años como mínimo después de los catorce de edad o demostrar notorio arraigo en la misma—, formalizar su candidatura ante la Junta Provincial del Censo, para lo cual tiene de plazo hasta el día 8 de septiembre. Cinco días después, el domingo 13, se efectuará la proclamación de candidatos, quedando los quince días restantes, hasta el 29 de septiembre, para la campaña electoral oficial.

Tienen, pues, veintitrés días los candidatos para decidirse a formalizar su can-

didatura. Van a tener que trabajar de firme si antes de adoptar una decisión definitiva tienen que recorrer toda la provincia. Lo más probable es que los interesados hayan hecho ya este sondeo previo y ahora se dediquen a organizar su propaganda y buscarse los padrinos —cinco procuradores en Cortes, o siete diputados provinciales, o bien la presentación directa por mil electores cabezas de familia y mujeres casadas, o por el 0,5 por 100 del censo electoral provincial—. Los procuradores que van a reelección se pueden presentar sin padrinos. Como ya viene siendo tradición en anteriores elecciones, las del 29 de septiembre se celebrarán en un miércoles y no en domingo, como antiguamente.

El candidato habrá de reunir también en los próximos días la documentación que se le exige, preparar las 500 palabras de su programa electoral, redactar los discursos que haya de pronunciar en las reuniones electorales que se le autoricen durante los quince días de campaña, imprimir los folletos, hojas y carteles y enviarlos a los electores, previa confección de sobres y copia de las direcciones de la lista del censo proclamado. Y, finalmente, debe preparar, si lo desea, sus interventores, que en las grandes provincias de voluminoso censo electoral supone una mastodóntica organización si se quiere con-

trolar todas las mesas y colegios electorales. Hay, pues, poco tiempo y escasas facilidades se le ofrecen al candidato que se presente a cuerpo limpio. Se arriesga, además, a un gran desembolso económico. Vamos a ver, pues, cuántos de los que habían anunciado presentarse formalizan su candidatura.

## EL CONSEJO DE SAN SEBASTIAN

Para cuando se celebre el Consejo de Ministros de San Sebastián, ya se sabrá quiénes son los candidatos a procuradores en Cortes por la familia. Para dicho Consejo ha quedado también un tema importante, la aprobación del proyecto definitivo del III Plan de Desarrollo. Los ministros podrán enmendarlo hasta el 5 de septiembre.

Entre tanto, lo informará el Consejo de Economía Nacional y la Organización Sindical. Es de suponer que el programa de inversiones públicas del III Plan se habrá elaborado en conexión con los presupuestos generales del Estado para el próximo bienio, que también serán aprobados en algunos de los próximos Consejos.

Gran parte de las decisiones económicas que nuestra industria debe adoptar a la vuelta del veraneo está pendiente del conocimiento del III Plan, que —según nos dijo el viernes el ministro de Información— es un reto al pesimismo, un instrumento para asegurar el despegue definitivo de nuestra economía y el reforzamiento estructural de la misma durante los próximos diez años.

Mañana martes se pondrá a la venta

carne de novillo de lidia

en el Puesto número 15 de la Plaza de Abastos.

## 24 horas del mundo

### PARIS

SE CONFIRMA por fuentes autorizadas que la causa de la expulsión del secretario general del partido comunista español, Santiago Carrillo ha sido la queja del Gobierno español por la actuación de aquel contra el Régimen español.

LA EXPLOSION ATOMICA de fuerte potencia efectuada la noche del sábado en el atolón francés de Mururoa, en el Pacífico, equivale a un megatón aproximadamente, se informa hoy en la capital francesa.

CONSIDERANDO QUE LA actitud y la manera de vestir de los veraneantes no correspondía a las requeridas por una ceremonia religiosa, el arzobispo de Burdeos se negó ayer a bendecir los barcos que participaban en la «Fiesta del mar» de Arcachon, en la costa atlántica francesa.

### RUSIA

EL ORGANO COMUNISTA soviético "Pravda" ha acusado a Pekín de hipocresía al rechazar una propuesta soviética para celebrar una conferencia nuclear de cinco potencias, y relaciona el rechazo chino a las aperturas chinas hacia Estados Unidos.

### ISRAEL

SOLAMENTE 500 OBROS árabes de la franja de Gaza, de los 10.000 que lo hacen normalmente, han pasado a Israel a trabajar hoy. La vida en la franja de Gaza, sin embargo, va lentamente volviendo a la normalidad tras el paro de ayer en una huelga general.

### ESTADOS UNIDOS

EL PRESIDENTE DE LOS Estados Unidos, Richard Nixon, ha anunciado hoy medidas que, de hecho, dejan flotar al dólar en relación con el valor de otras monedas, de lo que resultará una cierta devaluación de la unidad monetaria norteamericana.

### GRAN BRETAÑA

EL MERCADO DE DIVISAS de Londres permanecerá cerrado durante el día de hoy, como consecuencia de las declaraciones hechas anoche por el presidente de los Estados Unidos, con respecto a la crisis del dólar.

## 24 horas de España

### MADRID

LOS EMIGRANTES DEL SECTOR AGRARIO repatriados de España que deseen establecerse en la agricultura y no dispongan de tierras suficientes para constituir una unidad de tipo familiar tendrán acceso a las explotaciones creadas por el Instituto Nacional de Colonización en las zonas regables según de-

creto que publicó el B. O. E. del sábado.

39 muertos es el balance trágico del fin de semana en las carreteras españolas, a los que hay que añadir 18 heridos en los 28 accidentes registrados.

### GIJON

LOS MINISTROS DE INFORMACION Y TURISMO y secretario general del Movimiento se desplazaron ayer a esta capital, donde pasaron la jornada. Por otra parte el vicepresidente del Gobierno regresó a Chipiona.

### ALICANTE

EN COMBATE CELEBRADO el sábado pasado José Legrá revalidó su título de campeón de los plumas ante el italiano Girgenti a quien venció por k. o. en el noveno asalto, en la plaza de Alicante.

### TOLEDO

SOBRE LAS SIETE DE LA tarde del sábado, momentos antes de celebrarse los cultos en honor de Nuestra Señora, patrona de Toledo, se desplomó de la nave central de la Catedral la gran lámpara del crucero cuyo peso alcanza los 1.500 kilos, de bronce y cristal. Afortunadamente no produjo víctimas.

# hora de ciepre

## ESPAÑA ANTE LA CRISIS DEL DOLAR

Reunión de las autoridades monetarias

MADRID, 16. (Cifra).— Las autoridades monetarias españolas se encuentran reunidas desde primeras horas de esta mañana, al parecer en relación con la actual crisis del dólar. A esta reunión asiste el director del Instituto Español de Moneda Extranjera, José González Vallas, que esta misma mañana llegó a Madrid procedente de Nueva York.

Por otra parte, consultada la banca privada a las once de la mañana continúan abiertas las operaciones de compra de dólares, sin limitación, a la cotización de 68 pesetas.

## EL PAPA CELEBRA UNA MISA PUBLICA EN LA IGLESIA LOCAL DE CASTELGANDOLFO

CASTELGANDOLFO. (Roma), (Efe).— Un afectuoso recuerdo, seguido de una bendición especial, transmi-

tió ayer el Papa Pablo VI a quienes participaron en el Congreso Mariológico Internacional de Zagreb (Yugoslavia), así como a los del Congreso Mariano, que se clausura en la fecha, en el famoso santuario croata de Marija Bistrica.

En su habitual saludo de los domingos el Padre Santo destacó la coincidencia de celebrarse la festividad de la Asunción con los mencionados congresos yugoslavos.

Como hecho especial en la jornada del Pontífice, éste celebró una misa pública en la iglesia local de Castelgandolfo.

## BULGARIA RETIRA SUS EMBAJADORES DEL MUNDO ARABE

SOFIA, (Bulgaria), 16. (Efe-Upi).— Bulgaria ha retirado sus embajadores en Oriente Medio hoy, ante las acusaciones de que estos tuvieron un papel destacado en el reciente golpe de estado de Sudán.

## ¡CAZADORES! el SEGURO OBLIGATORIO

Es indispensable para que tengan validez las licencias

INFORMACION:

En todas nuestras Oficinas y Agencias

Y EN LA AGENCIA GENERAL DE AVILA PL. DE SAN MIGUEL, 7. TELEF. 21 16 77.

PLUS ULTRA COMPAÑIA ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

DIRECCION GENERAL: PLAZA DE LAS CORTES, 8 - MADRID-14

## Vendo PISO MUY CENTRICO

Salón-comedor. Cuarto de aseo-servicio. Cinco dormitorios dobles. Calefacción. Cocina amplísima. Dos cuartos trasteros. Galería-Terraza cerrada. Muy soleado. Cuarto de baño completo. 180 m<sup>2</sup> a. (todo exterior). Pisos moqueta y terrazo. En segunda planta.

Terminación garantizada para habitar sin más obra.

LOCAL (Consulta - Comercial - Negocios)

Situación céntrica garantizada. 170 m<sup>2</sup> a. — Amplias fachadas a dos calles. — Grandes facilidades de estacionamiento alrededor.

Se venden juntos (oportunidad) o por separado. Concertar entrevista llamando teléfono 21 24 80.



## La moneda decidió que el «Trofeo Cuadrangular» de Ciudad Real fuera para el Valdepeñas

CIUDAD REAL, 15. — La moneda decidió que el «Trofeo Cuadrangular», que se celebra con motivo de las Fiestas de la capital e inauguración del complejo deportivo, fuese para el Valdepeñas. La final se disputó entre el Valdepeñas y el Deportivo Manchego. Terminó el tiempo reglamentario con empate a un tanto, siendo los goles marcados por Miguelín, del Valdepeñas y Vicente, del Manchego, en los minutos 11 y 42, respectivamente. En el minuto 14 un penalty con que fue sancionado el Valdepeñas lo lanzó fuera Menacho.

Durante la prórroga se mantuvo el mismo resultado, por lo que fue necesario lan-

### BOXEO

## «Gitano» Jiménez venció a Suárez y conservó su título de los ligeros Juniors

GIJÓN.—En el Pabellón de los Deportes de esta ciudad se celebró el sábado la velada de boxeo en la que el campeón de España de los Ligeros Juniors «Gitano» Jiménez, de Asturias, conservó el título en disputa de la categoría venciendo al campeón canario Ramiro Suárez por puntos en combate a doce asaltos.

En el segundo asalto «Gitano» hizo que le contaran por dos veces a su adversario derribándole también en el quinto, por la cuenta de ocho. Sin embargo, el campeón canario reaccionó muy bien superando los momentos difíciles que pasó en los asaltos anteriores y aún tuvo arrestos en los siguientes para hacer pasar por apuros a «Gitano». La victoria a los puntos de este último puede considerarse justa. El combate tuvo más dureza y emotividad que calidad técnica.

En combate preliminar, Ribiera, de Oviedo, venció a Suso, de León, por inferioridad en el tercer asalto. Navés, de Oviedo, venció a Farina, de Oviedo. Previamente hubo tres combates de aficionados.—(Alfil).

CONDUCTOR: si va a adelantar bicicletas o motocicletas, deje un metro de separación como mínimo entre aquéllas y su vehículo

zar las series de penalties. Primero lo hizo el Manchego, que falló uno y marcó cuatro. A continuación el Valdepeñas marcó también cuatro y el otro lo paró el portero local. Producido este segundo empate, se lanzó otra serie de penalties. En esta ocasión fue el Valdepeñas quien la inició e igualmente el portero local paró uno de ellos. El Manchego falló uno y, por tanto, se produjo otro nuevo empate.

Cuando iba a comenzar la tercera serie de penalties, ambos equipos llegaron al acuerdo de lanzar la moneda al aire, y esta favoreció al Valdepeñas.

Al final, los aficionados no se mostraron conformes, porque el reglamento de la competición establecía que se lanzaran tandas de penalties hasta que uno de los equipos se hiciera con el trofeo, y protestaron la entrega del trofeo al Valdepeñas.—(Alfil).

## AHORA EN LOS VELODROMOS

# Merckx y Ocaña continúan el duelo comenzado en el «Tour»

### Su rivalidad está derivando hacia la enemistad

Los organizadores de criteriums y reuniones ciclistas en los mil y un velódromos de Francia, están llenando sus arcas por riguroso turno, gracias al inusitado duelo nacido en el «Tour» entre Merckx y Ocaña. Anuncian sus reuniones como «mini-Tours» o la revancha que el uno concede al otro. Y el público acude gritando «¡Ocaña, Ocaña!»; y silba con fre-

cuencia al campeón belga que no tiene ninguna culpa de que le haya salido respondón el «español de Mont-Marsan», como en Francia llaman a nuestro compatriota.

### NO HAY CUARTEL

Después del Tour, la gira por todos los velódromos es obligada, especialmente para recoger el fruto de sus esfuerzos ganando mucho dinero de una forma más tranquila y reposada. Pero este año no hay tranquilidad para Merckx, ni reposo para Ocaña. El uno ha de demostrar que sigue siendo un fuera de serie, mientras el otro ha de vencer sus dolencias en la espalda, que le aquejan desde que cayó en el Tour.

En inferioridad de condiciones, Ocaña sale casi dia-

riamente a un velódromo para recibir el calor del público y batirse a brazo partido con sus adversarios, generalmente más acostumbrados que él a las pistas de cemento y a los difíciles peraltes de los velódromos.

La lista de actuaciones de Merckx y Ocaña coinciden muchas veces y es entonces cuando el duelo, la rivalidad y la lucha sin cuartel vuelve. La afición es entonces testigo de excepción de un duelo de titanes en el que quedan atrás los demás participantes, nombres tan famosos como los de Petterson, Van Impe, Thevenet o Agostinho.

En las confrontaciones habidas hasta el momento entre los dos campeones ha sido Merckx quien se ha llevado la victoria en todos los aspectos, debido a su superioridad física en estos momentos. Ocaña sin embargo, y a pesar de sus molestias en la parte derecha de la espalda, es quien ha animado las pruebas individuales y de velocidad, tratando de ganar palmo a palmo una ventaja que no le hiciera difícil una victoria al sprint sobre Merckx.

### IDOLO

En París, y en el mismo velódromo de la Cipole donde acabó el Tour, Ocaña ha recibido el testimonio de admiración de miles de franceses que le han aplaudido a rabiar, al tiempo que se le hacía entrega de treinta y cinco kilos! de cartas de ánimo recibidas en una emisora de radio francesa.

Este entusiasmo que está despertando el español, comienza a irritar un poco al campeón belga, hasta ahora máximo acaparador de aplausos e ídolo indiscutible, de forma que la rivalidad entre ambos empieza a degenerar en una enemistad que tratan de ocultar cuando los fotógrafos les piden que estrechen sus manos deportivamente o que se dediquen una mutua sonrisa.

Pero una vez acabado el protocolo cada cual toma su camino ignorándose el uno al otro de forma manifiesta.

Ocaña está convirtiéndose en un ídolo en Francia, en donde varios periódicos han comenzado a publicar su biografía, mientras en otros se recogen sus impresiones y las de su esposa respecto al largo camino de su carrera deportiva.

Ha sido sin embargo a una emisora de radio a quien Ocaña ha hecho sus confidencias más sínderas:

—Lo más importante de cuanto estoy haciendo es asegurar económicamente a mi familia. Cuando corro lo hago más por ellos que por mí. Por eso estoy ahora al pie del cañón a pesar de lo molesto que resulta correr lesionado.

Respecto a su porvenir, Ocaña ha dicho:

—Ahora estoy seguro de que ganaré un Tour de Francia. Quisiera que fuera el próximo año, pero nunca puede asegurarse. Por dos veces he tenido muy cerca la victoria y espero que a la tercera sea la vencedora...

Hablando de su hijo de ocho años, ha anunciado ya que es un apasionado de la bicicleta y que aunque sea muy prematuro hablar de ello, si está dispuesto a ser ciclista puede llegar a ser un buen campeón porque empezaría a prepararlo desde bien joven.

Halagado por la Prensa de todas partes, menos la belga, aplaudido en todos los países, incluso en Bélgica, Ocaña está recogiendo el apoyo popular a sus gestas inolvidables en el Tour, al tiempo que confirma las dificultades que va a tener a partir de ahora Eddy Merckx para sostener en su cabeza la corona de monarca del ciclismo mundial.

La rivalidad sigue, a nivel de titanes, en los velódromos.

David Bravo  
EUROPA PRESS.

## Isidoro Heras Díaz

Medicina Interna  
Electrocardiografía  
Rayos X y Endoscopios  
Consulta de 11 a 1  
Calle Martín Carramolino, 10  
Bajo derecha, Tlef. 21 16 44.  
C. S. 323

Estudio, juego y piedad son las tres paralelas que componen la educación del niño. En ellas está contenido cuanto ejercita la voluntad, la inteligencia y el corazón del chico conduciéndole hacia la formación íntegra de su persona.

## AUTO-ESCUELA PRIETO

Visite nuestras nuevas instalaciones donde puede aprender a conducir con coches y camión de doble mando.

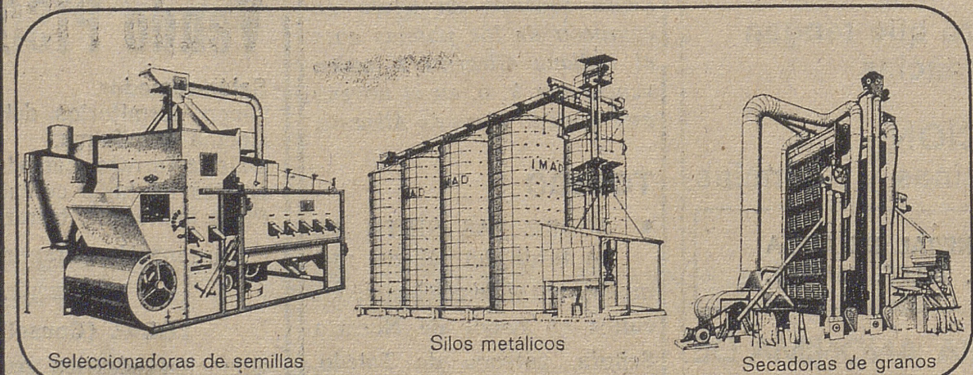
Plaza de Santa Teresa, 12  
Teléfono: 21 13 73

## Arturo Gómez Jiménez

Médico odontólogo  
Rayos X  
Alemania, 4. — Avila  
Teléfono 21 27 31  
Esquina Reyes Católicos  
C. S. 330



IMAD SOCIEDAD ANÓNIMA Camino Moncada, 83 Valencia - Apto. Correos 21.



DELEGACION PARA AVILA Y SEGOVIA  
AGROCEYBE, S.A.  
San Roque, 7-Avila



## El primero de la temporada

# Amistoso entre el Avila y la «Resi» para presentación de jugadores

## Y victoria corta del Avila 2-1 con goles de Vilda y Delgado

### El de los residenciales, anotado por Amancio

Lo mejor de todo, el acierto de las directivas de los dos equipos abulenses al montar este partido para abrir la temporada y presentar a sus jugadores. Las arcas, siempre débiles, de los dos clubs, lo agradecerán como han de agradecerlo los aficionados locales que han podido comprobar que existe unión entre unos y otros. Y esto es bueno.

Luego en el partido de trámite, y amistoso de verdad, se vieron cosas buenas por los dos bandos. El mayor dominio del Avila, especialmente en el segundo tiempo, pudo ser fruto del mejor hacer, pero puede y debe tenerse en cuenta que los residenciales trataron de evitar ser goleados por el equipo de la categoría inmediata superior y supieron cerrar bien, muy bien, sus líneas frenando los acercamientos a puerta de los delanteros encarnados.

Hombre base del éxito defensivo residencial fue el central Pablo, bien ayudado por sus compañeros de línea y algún refuerzo más. No obstante, cuando pudieron, jugaron con acierto su baza de ataque y probaron que cuentan con muchachos decididos y en juego. Merino, que parece que vuelve al equipo, mostró una vez más su juego fino y útil, aunque se note su ausencia de un año en los terrenos de juego.

Buenas perspectivas para la «Resi» ante la temporada. Porque salir el equipo airoso en esta prueba debe significar que superará a muchos de su categoría y grupo.

En cuanto al Avila, es muy pronto para juzgar al equipo. En general se vió falta de entendimiento entre los jugadores y esa carencia de resolución en jugadas claves que ha de buscarse con los entrenamientos y encuentros que aun han de disputarse antes de comenzar la temporada oficial. De los conocidos nada hay que decir. Pozo, Elías, Araujo, Ortega, Maño y Luis —con los naturales fallos de falta de «rodaje»— cumplieron. Y en cuanto a los nuevos, aunque no se pueda juzgar por una actuación, hemos de sentirnos optimistas: Cruz, sin mucho trabajo, pa-

rece jugador con reflejos y buena colocación; Delgado, sabe emplear su empuje y coraje, a los que une situación y juego, en el difícil puesto de ariete, y Vilda, buen goleador con su anterior equipo —el Socuéllamos— en la última temporada se mueve con soltura y acierto. En cuanto a Enrique, hombre con misiones defensivas y de situación intermedia, hemos de decir que nos agradó mucho. Tiene fuerza, disputa todos los balones y empuja a los más adelantados.

El meta Gaspar, que atuó en el segundo tiempo, también es conocido por sus actuaciones en la «Resi». Y nos parece acertado su pase al Avila.

Falta la opinión sobre el extremo a prueba, Jimeno; en lo que le vimos tuvo de todo, más bueno que malo. Pero a éste, porque también faltan deferencias, habrá que hacerle algún examen más. Y los técnicos dirán la última palabra.

¡No, no le habíamos olvidado! Punto y aparte para Adrián, aun a falta de algún trámite su fichaje. Hizo cosas muy buenas y bonitas de su «extenso y variado repertorio» —como se dice en términos teatrales— y demostró que puede ser interesantísima su inclusión en las alineaciones.

Tenemos que informar que «faltaron a lista», debidamente autorizados por estar lejos de Madrid, donde habitualmente residen, los jugadores Couloscou, Jiménez y Moreno.

Y ahora sin extendernos mucho, vamos a referirnos a la marcha del encuentro: Dominio del Avila en los comienzos y pronto un saque de esquina con remate de Elías, entre el barullo de jugadores de uno y otro bando, que fue despejado.

Más tarde en ataque residencial, la falta de serenidad del buen jugador Miguel Angel, dejó en el aire lo que hu-

bera podido pasar si dispara a tiempo. Luego lo hizo un compañero, pero mandó alto el esférico.

En el turno de ataque del Avila, se ve amontonamiento de jugadores en el centro —algo que urge corregir— sin abrir juego a las alas. Otro corner y buen remate de cabeza de Delgado, que se neutraliza por la defensa de enfrente.

Adrián, luego de una gran jugada, prueba en el disparo que sale desviado. Ortega, como Araujo, tiran a puerta por alto, sin precisión.

A los 22 minutos se abre el marcador. Buena jugada y centro del extremo Luis. Toca con la cabeza Delgado, situado junto a un poste de la meta defendida por Redondo, y el balón va a Vilda que bien situado, desde cerca, fusila imparable.

Merino salió para dar descanso a Blanco, en la «Resi». Este equipo aprieta con ganas y hay un momento en que está a punto de empatar. El meta Cruz sale para evitar un disparo, pierde la pelota y Miguel Angel dispara a puerta, pero lo hace con poca fuerza y con un poquito de retraso, Maño despeja cuando el balón se colaba.

Redondo, muy valiente y decidido, hace una arriesgada salida y se hace con el cuero en jugada comprometida.

En el área de enfrente, tras una gran jugada de Miguel Angel, se registra el fallo de Olmedo I, que se encontraba en inmejorable posición.

Dos cambios en el Avila: Cantuche sale por Luis y Enrique por Ortega. Y se nota, de momento, el empuje de los que salieron de refresco.

Redondo detiene un balón, en saque de esquina. Y Jimeno tira alto, en la siguiente jugada.

A los 42 minutos llega el empate. Amancio recibe un balón, cuando estaba adelantado, y tira bien, cruzado, batiendo a Cruz.

Pudo Cantuche volver a adelantar a su equipo en la cuenta, pero no acertó a rematar en el buen servicio de Vilda.

Nada más comenzar el segundo tiempo, le llega un

balón al centro delantero del Avila, Delgado. Acierta a salvar la defensa y dispara a la red.

El juego tiene alternativas, cada cual —sin hacer caso del calor— se entrega con ganas. Vilda, a la salida de un corner, cabecea a puerta y detiene el meta residencial.

Y con esa jugada, Vilda pasa a descansar saliendo Adrián de nuevo.

Luis no acierta, y estaba en la boca del gol, a rematar un servicio bueno de Jimeno. Y se repite el fallo, esta vez en jugada de Adrián.

Y un cambio más por cada bando: Olmedo I vuelve a su puesto que ocupaba, desde el descanso, Domingo. Y Ortega da descanso a Jimeno.

Enrique lanza, con Ortega, a su ataque, pero no hay entendimiento para resolver los asaltos a la meta que ahora defiende Ubeda. La defensa residencial está firme. Tres saques de esquina más para el Avila y solo del último sale un disparo flojo de Ortega, que detiene Ubeda.

En suma, partido entretenido y del agrado de los espectadores.

Dirigió el encuentro el colegiado abulense, ya en poder de su título, Agapito Zapatera. Muy bien en todo. Y si alguno quiso ver los contados fallos —todos nos equivocamos— sería porque siempre exigimos más a los de casa que a los de fuera. Le auguramos muchos éxitos en esa misión de dirigir partidos.

#### EQUIPOS:

**Avila:** Cruz (Gaspar); Maño, Pozo, Araujo; Ortega (Enrique), Elías; Luis (Cantuche), Adrián, Delgado, Vilda, Jimeno.

**Residencia:** Redondo (Ubeda); Navarro, Pablo, Olmedo II, (Tito), Blanco, (Merino) Izquierdo (Romero); Miguel Angel, Arganda, Olmedo I (Domingo), Carmelo, Amancio.

J. GOAL

## Directivos y jugadores del Real Avila y Residencia Provincial oyeron misa en Sonsoles

La jornada de iniciación de la temporada futbolística 1971-72 para los equipos abulenses tuvo un bonito comienzo.

En la mañana de ayer, la totalidad de directivos, técnicos y jugadores de los dos equipos abulenses acudieron al Santuario de Sonsoles para postrarse ante la Virgen y oír la Santa Misa.

Nos parece extraordinario este comienzo de temporada en la que los dos clubs van a caminar estrechamente unidos. Y no es que pensemos que anteriormente existiera nada que los tuviera desunidos, pero sí que, en determinados detalles, hubiera diferencias de criterios.

Sabemos que cada cual ha de defender su buen nombre y sus intereses, pero en común tratarán, poniendo su mejor empeño, de aunar al máximo el buen nombre deportivo de Avila.

Y a que así sea hemos de colaborar todos los abulenses.

## 2-1 el Valladolid venció al Burgos en partido del Torneo Triangular de la Federación Oeste

VALLADOLID, 15.—El Real Valladolid hizo hoy su presentación oficial a la afición local enfrentándose al Burgos en el primero de los partidos del Torneo Triangular de la Federación Oeste y en el que participa además la Cultural Leonesa, y al que venció por dos goles a uno.

Hizo el saque de honor el practicante del Real Valladolid, señor Perrote, quien cuenta ya 45 años al servicio del club.

El encuentro revistió un gran interés y acudieron a presenciar el mismo un gran número de aficionados en una tarde muy calurosa.

La primera parte fue de juego más ligado y rápido del Valladolid que demostró una mayor conjunción en sus filas que el Burgos al que superó, en todo el terreno.

El primer gol fue marcado por Alvarez en el minuto veinticinco de la primera parte al rematar de cabeza un corner lanzado por Astrain. Con este resultado terminó la primera parte.

En la continuación ambos equipos introducen muchos cambios en sus alineaciones

y el juego transcurre más equilibrado, aunque más técnica por parte burgalesa.

A los 7 minutos de esta segunda parte, nuevo gol de Alvarez a centro de Astrain que puso el marcador dos-cero. A los 30 minutos Alcorta acorta distancias para el Burgos.

Arbitró el colegiado local señor Balza sin complicaciones, y a sus órdenes los equipos formaron así:

**BURGOS:** Bilbao, Astorga, Raul, Gómez Campón, Ederra, Arraiz (Surricha), Jacuet, Mendiola, Olalde (Alcorta), Requejo.

**VALLADOLID:** Llacer (Sánchez), Salvi, Docal, P. García, Enderiz, Berriozabal, Astrain, Usandizaga, Alvarez, Lizarralde y Feal.

A continuación salieron también Delio, Lorenzo, Sedano, Cardeñosa, y Segura.

Hay que añadir que el Real Valladolid tiene ya su primer lesionado en competición oficial. A los 44 minutos de la primera parte Pérez García tuvo que ser retirado en camilla por esguince en el tobillo, lo que le impidió seguir jugando.—(ALFIL).

● El dominio de un vehículo depende, más que de la pericia del conductor, del perfecto control de la velocidad.

## Policlínica Parque de San Antonio

Quirófano y sala de partos. Unidad de Vigilancia Intensiva. Zona estéril  
Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 21 32 46 - 47 y 48 AVILA.



# Nueve heridos, de ellos, cinco graves en nuestras carreteras

## DOS HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

En el kilómetro 0,700 de la carretera local desde San Juan del Molinillo al anejo de Navaldrinal, en el término de aquél pueblo se produjo un accidente automovilístico al volcar sobre la calzada el turismo matrícula 5.845-BE 93 conducido por Juan Adriano

López, de 25 años de edad, soltero vecino de Francia, resultando éste con heridas en brazo y piernas de pronóstico leve.

Sus acompañantes: el niño de diez años de edad, Juan Carlos Muñoz López, vecino y natural de París, sufrió heridas en la cabeza y piernas de pronóstico grave. Julia

Jiménez Cervera de 37 años de edad, lesiones de pronóstico leve y María Cervera Sánchez, de 62 años de edad, con heridas en la cabeza de pronóstico grave. Todos los heridos fueron internados en el Hospital Provincial abulense.

## COLISION DE DOS VEHICULOS

En la carretera N-501 (Madrid-Salamanca), kilómetro 128, en el término municipal de Bularros se produjo la colisión de dos vehículos.

El turismo matrícula de M-932.006 conducido por Mateo Grande Calvo de 49 años, natural de Villarino de los Aires (Salamanca) y vecino de Madrid colisionó con el turismo matrícula TO-34.705 conducido por Emilia Venecia de Prada San Román, de 31 años, natural y vecina de Toledo.

El conductor del primer vehículo antes citado resultó con heridas de pronóstico reservado y la madre de la conductora del segundo vehículo doña Emilia San Román Alonso de 66 años con heri-

das de carácter grave. Ambos fueron internados en la clínica de Santa Teresa.

## SE DESPENÓ EL COCHE

En el kilómetro 3,425 de la carretera AV-924 (Arenas de San Pedro-Guisando) en el término municipal de Arenas de San Pedro se produjo un accidente a consecuencia de la salida de la calzada y caída por un terraplén de tres metros de profundidad del turismo Seat 1430 con matrícula de M-760.473 conducido por Jesús Gómez Fleite de veintiséis años de edad natural de Talavera de la Reina (Toledo) y vecino de Madrid que resultó herido y atendido por el médico forense de Arenas de San Pedro, quien le apreció lesiones de carácter leve.

Sus acompañantes don José Gómez Jiménez de 57 años de edad, natural de Puente del Arzobispo (Toledo) y vecino de Madrid resultó con heridas en el tercio medio del húmero. Pronóstico grave. Y Jesús María Gómez de 24 años y vecino de Madrid con heridas de carácter leve.

# Precios máximos para la prensa diaria

Hasta el 31 de diciembre próximo el tope será de 5 pesetas, y en 1972 podrá elevarse a seis

A partir de ayer y hasta el 31 de diciembre de 1972 —período de vigencia del convenio de ordenación de precios para fijar el correspondiente a los de la Prensa diaria— el precio máximo que podrán alcanzar los números ordinarios de la Prensa diaria será de seis pesetas ejemplar, si bien se establece que —como mínimo hasta el 31 de diciem-

bre de 1971— este precio máximo será de cinco pesetas.

Así lo determina una resolución de la Subsecretaría de Comercio que instó el sábado el "Boletín Oficial del Estado".

Las empresas vendrán obligadas a declarar el precio que libremente establezcan en los siguientes casos:

a) El de los números extraordinarios, entendiéndose por tales los que, por su contenido, número de páginas o calidad de impresión, se distinguen claramente de los números ordinarios. Los criterios de aplicación práctica serán dados por la Dirección General de Prensa.

b) El recargo por reparto a domicilio de la suscripción.

c) El recargo por transporte de urgencia, efectuado por medios no comprendidos en el régimen de franqueo concertado, como avión, etcétera. Los ejemplares que hayan de ser vendidos con este recargo llevarán un cajetín con el siguiente texto u otro similar: "Recargo por transporte urgente... pesetas".

El Grupo Nacional de Diarios podrá solicitar la revisión de este convenio antes de la fecha de vencimiento, si una variación en el coste de los factores integrantes del costo total de la producción de la Prensa Diaria, y especialmente del precio del papel, determinara un aumento de importancia de dicho costo total.

Se crea la Comisión de gestión y vigilancia del convenio, a la que los órganos de la Administración y el Grupo Nacional de prensa diaria, a través del sector nacional a que pertenecen, pondrán en conocimiento cualquier infracción o anomalía que se produzcan, en relación con lo establecido en las cláusulas del convenio.

Finalmente se establece que este convenio podrá ser prorrogado por el período que se juzgue conveniente por ambas partes, bien en sus propios términos o con las estipulaciones que se pacten para el período de prórroga. En cualquier caso, sesenta días antes de finalizar la vigencia se abrirá un período de consultas para decidir sobre la prórroga y sus condiciones.



AÑO LXXIII - Número 23.117  
E. C. A. Pío XII, S. A.  
Director: Juan Grande Martín  
Redacción, Administración y Telégrafos: Plaza de Santa Teresa, 12  
Teléfonos, 21 26 40 - 41 - 42  
Depósito Legal: AV. 6-198

# 170 millones de pesetas en pérdidas, en un incendio

SANTANDER, 16. (Cifra).— En ciento setenta millones de pesetas, aproximadamente, se estima el valor de las pérdidas ocasionadas en el incendio, que, en la tarde de ayer, se declaró en el número nueve de la calle Hernán Cortés, en el mismo centro de la capital santanderina, y que en poco más de dos horas destruyó el inmueble de cuatro

plantas, ocupado en su mayor parte como centro comercial de la firma «Manuel Lain», además de las pocas viviendas particulares que había en él.

El incendio, que adquirió proporciones alarmantes, se originó, al parecer, por un cortocircuito en el escaparate de la sección de tejidos.



# fin de semana abulense

El director general de Radiodifusión y Televisión entregando al capitán de la Cebreña el trofeo "Adolfo Suárez" que ganó en su tercera edición; la estampa del Pantano "a tope" de madrileños y abulenses y un detalle del concurso de paellas en la fiesta que la Casa Social Católica celebró ayer en el Santuario de Sonsos, junto con un momento de la fiesta ofrecida por los españoles a los alumnos franceses del Curso nacional de idiomas del Duperier son parte de los numerosos acontecimientos que se desarrollaron el sábado y ayer domingo en nuestra Provincia, en la que se hallan medio centenar en fiestas y unos pocos más que las inician hoy.

(Fotos: MAYORAL Y LUMBRERAS).

